

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Майкопский государственный технологический университет»**

Факультет международного образования

Кафедра иностраннных языков



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
Л.И. Задорожная
20 19 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.Б.03 Латинский язык

по направлению подготовки специалистов 31.05.01.Лечебное дело

квалификация (степень) выпускника Врач - лечебник

форма обучения очная

год начала подготовки 2019

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО и учебного плана МГТУ по направлению (специальности) 31.05.01.Лечебное дело

Составитель рабочей программы:

кандидат педагогических наук, доцент
(должность, ученое звание, степень)


(подпись)

Киселева Е.В.
(Ф.И.О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры
иностраных языков

(наименование кафедры)

Заведующий кафедрой
«12» 2020 г.



(подпись)

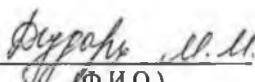
Шадже З.М.
(Ф.И.О.)

Одобрено учебно-методической комиссией факультета
(где осуществляется обучение)

«13» 2020 г.

Председатель
учебно-методического
совета направления (специальности)
(где осуществляется обучение)


(подпись)



(Ф.И.О.)

Декан факультета
(где осуществляется обучение)
«13» 2020 г.


(подпись)

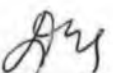
М.Г. Хатхоу
(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО:
Начальник УМУ
«19» 2020 г.


(подпись)

Н.Н. Чудесова
(Ф.И.О.)

Зав. выпускающей кафедрой
по направлению (специальности)


(подпись)

М.М. Дударь
(Ф.И.О.)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель преподавания дисциплины «Латинский язык» - формирование терминологически грамотного врача, его профессиональной языковой культуры. Обучение латинскому языку призвано заложить основы терминологической компетенции специалистов – медиков, способных в своей практической и научной деятельности сознательно и грамотно пользоваться медицинской терминологией греко – латинского происхождения, как на латинском, так и на русском языках.

Обучение латинскому языку призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры обучающихся;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

При этом **задачами** дисциплины являются:

- приобретение обучающимися знаний, необходимых для понимания и грамотного использования анатомических, клинических и фармацевтических терминов на латинском языке,

- обучение чтению на латинском языке исходя из отечественных традиций латинского произношения;

- обучение основам латинской грамматики, необходимым для понимания и оформления анатомических, фармацевтических и клинических терминов;

- усвоение предусмотренного программой лексического минимума в трех основных подсистемах медицинской терминологии – анатоми-гистологической, фармацевтической и клинической, а также определенного количества греческих терминоэлементов;

- изучение основных моделей, способов образования и специфики образования терминов в трех основных подсистемах медицинской терминологии – анатоми-гистологической, фармацевтической и клинической;

- обучение построению терминов по заданному значению;

- обучение определению общего смысла термина на основании знания смысла отдельных его компонентов;

- формирование умения быстро и грамотно переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот; и оформлять их по заданному нормативному образцу;

- формирование умения образовывать на латинском языке наименования химических соединений (оксидов, кислот, солей);

- формирование умения вычленять в составе наименований лекарственных средств частотные отрезки, несущие определенную типовую информацию о лекарстве;

- обучение основам медицинской терминологии, позволяющим формировать навыки профессионального общения;

- формирование у обучающихся навыков изучения научной литературы и подготовки рефератов, обзоров по современным научным проблемам в области медицины;

Помимо профессиональной подготовки решаются **общеобразовательные и общекультурные задачи**, такие как:

- формирование у обучающихся представления об общезыковых закономерностях, характерных для европейских языков;

- формирование у обучающихся представления об органической связи современной культуры с античной культурой и историей;

- изучение латинских афоризмов, специальных выражений и пословиц;

- развитие мотивационной сферы личности, ее духовных и профессиональных потребностей, обеспечивающих психологическую готовность к труду, к дальнейшему продолжению образования, к постоянному саморазвитию;

- воспитание таких черт, как: самоорганизованность, высокий интеллект и глубокие знания, профессиональная мобильность, ответственность за свои действия, чувство долга перед своим народом, толерантность.

Латинский язык является основой профессионального терминологического и понятийного языка врачей. Знание латинского языка и основ медицинской терминологии необходимо для формирования требуемой базы знаний и умений, для овладения огромной и многопрофильной медицинской терминологией, что будет востребовано на последующих курсах в ходе изучения специальных дисциплин.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Латинский язык» входит в перечень курсов базовой части цикла ОПОП. Обучение курсу «Латинский язык» проводится на 1 году обучения в университете.

Для изучения данной дисциплины студент должен обладать знаниями основ общей биологии, анатомии, грамматики русского языка, иностранного языка, общей химии в рамках школьной программы.

Латинский язык - это неотъемлемая часть профильных дисциплин, составляющих программу обучения на медицинских факультетах. Усвоение греко-латинской медицинской терминологии дает базу для изучения медико-биологических, клинических и фармацевтических дисциплин, а знание латинской грамматики позволит грамотно выписывать рецепты.

Знание медицинских терминов греко-латинского происхождения и основ латинской грамматики существенным образом облегчает студентам чтение и понимание специальной литературы на многих иностранных языках, а также изучение самих этих языков. Таким образом, дисциплина важна и для научной работы, и для профессиональной деятельности выпускника по специальности «Лечебное дело».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине «Латинский язык», соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате освоения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к решению стандартных задач профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-1).
Знать: основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на латинском языке; принципы создания международных номенклатур на латинском языке; официальные требования, предъявляемые к оформлению рецепта на латинском языке; способы и средства образования терминов в анатомической, клинической и фармацевтической терминологиях.

Уметь: использовать не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов; определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями на основе заученного минимума греческих по происхождению терминологических элементов; формировать названия на латинском языке химических соединений (кислот, оксидов, солей) и переводить их с латинского языка на русский и с русского на латинский; вычленять в составе наименований лекарственных средств частотные отрезки, несущие определенную информацию о лекарстве.

Владеть: навыками чтения, письма и перевода без словаря с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомических, клинических, фармацевтических терминов и рецептов, а также профессиональных выражений.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа).

Вид промежуточной аттестации: зачет и экзамен.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа).

Вид учебной работы	Всего часов/з.е.	Семестры	
		1	2
Контактные часы (всего)	68,6/1,9	34,25/0,95	34,35/0,95
В том числе:			
Лекции (Л)			
Практические занятия (ПЗ)	68/1,88	34/0,94	34/0,94
Семинары (С)			
Лабораторные работы (ЛР)			
Контактная работа в период аттестации (КРАт)	0,35/0,009		0,35/0,009
Самостоятельная работа под руководством преподавателя (СРП)	0,25/0,007	0,25/0,007	
Самостоятельная работа (СР) (всего)	48,75/1,35	37,75/1,05	11/0,30
В том числе:			
Расчетно-графические работы			
Реферат	4/0,12	2/0,06	2/0,06
<i>Другие виды СР (если предусматриваются, приводится перечень видов СР)</i>			
1.Выполнение письменных заданий, переводов	24/0,66	17/0,47	7/0,19
2.Заучивание новых лексических единиц	20,75/0,57	18,75/0,52	2/0,05
Курсовой проект (работа)			
Контроль (всего)	26,65/0,74		26,65/0,74
Форма промежуточной аттестации:		зачет	экзамен
Общая трудоемкость (часы/ з.е.)	144/4	72/2	72/2

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Структура дисциплины

1 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную и трудоемкость (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)		
			Л	ПЗ	КРАТ	СРП	Контроль	СР		
1.	Введение. История развития и роль латинского языка в формировании профессионального языка врача. Основные этапы развития медицинской терминологии. Общекультурное значение латинского языка.	1		2					2	Устный опрос
2.	Латинский алфавит. Правила произношения гласных, согласных и буквенных сочетаний. Частотные отрезки со сложной орфографией.	2		2					2	Чтение, перевод, проверка домашнего задания
3.	Правила ударения. Правила определения краткости и долготы гласных. Особые случаи постановки ударения.	3		2					2	Проверка заданий, выполненных самостоятельно в аудитории или дома
4.	Морфология. Грамматические категории имени существительного. Существительные 1-5 склонений. Понятие о словарной форме. Структурные типы анато-гистологических терминов. Несогласованное определение	4		2					2	Выполнение устных и письменных заданий, проверка домашнего задания
5.	Контрольное задание №1. Имя прилагательное. Грамматические категории. Склонение прилагательных. Словарная форма. Определение основы прилагательных. Согласованное определение. Структура многословных терминов с согласованным определением.	5		2					2	Письменный перевод, тестовый контроль на материале изучаемой подсистемы медицинской терминологии.
6.	Прилагательные в форме сравнительной степени, используемые в анатомической терминологии. Превосходная степень прилагательных. Прилагательные, образующие степени сравнения от разных основ. Структура многословных терминов с согласованным и несогласованным определениями.	6		2					2	Чтение, перевод, грамматический анализ, проверка домашнего задания

7.	Важнейшие латинские и греческие приставки в анатомо-гистологической терминологии. Латинские числительные в роли приставок.	7		2			2	Устный и письменный контроль терминологического минимума
8.	Субстантивация прилагательных. Образование сложных прилагательных.	8		2			2	Выполнение устных и письменных заданий, проверка домашнего задания
9.	Морфология. Контрольное задание №2. Окончания существительных мужского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках мужского рода существительных III склонения.	9		2			2	Устный и письменный контроль терминологического минимума, лексико-грамматический тест
10.	Анатомические термины, передающие названия мышц по их функции. Структура многословных терминов, включающих названия мышц по их функции.	10		2			2	Выполнение устных и письменных заданий, проверка домашнего задания
11.	Окончания существительных женского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках женского рода существительных III склонения.	11		2			2	Письменный перевод, тестовый контроль на материале изучаемой подсистемы медицинской терминологии.
12.	Окончания существительных среднего рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках среднего рода существительных III склонения. Дифференциация существительных с окончаниями -ma, -us.	12		2			2	Устный и письменный контроль терминологического минимума
13.	Именительный падеж множественного числа существительных и прилагательных. Сокращённые обозначения некоторых анатомических образований.	13		2			2	Выполнение устных и письменных заданий, проверка домашнего задания
14.	Родительный падеж множественного числа существительных и прилагательных.	14		2			2	Чтение, перевод, грамматический анализ, проверка домашнего задания
15.	Сводная таблица окончаний пяти латинских склонений.	15		2			2	Выполнение устных и письменных заданий

16.	Обобщение изученного материала анатомической терминологии.	16		2				4	Устный и письменный контроль терминологического минимума, проверка домашнего задания
17.	Контрольное задание №3	17		2				3,75	Письменный перевод, грамматический анализ тестирование
	Промежуточный контроль								Зачет в устной и письменной форме
	Итого:			34		0,25		37,75	

2 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную и трудоемкость (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)		
			Л	ПЗ	КРАт	СРП	Контроль	СР		
1.	Особенности раздела «Клиническая терминология». Структура и типы клинических терминов. Ударение в однословных клинических терминах. Частотные суффиксы.	1		2						Устный опрос
2.	Сложные клинические термины. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). Многозначность и омонимия. Греческие терминоэлементы и их латинские эквиваленты. Конечные и начальные терминоэлементы, участвующие в образовании названий медицинских специальностей и смежных дисциплин; специалистов; методов первичного диагностического контроля; приборов и инструментов.	2		2				1		Выполнение устных и письменных заданий, проверка домашнего задания.
3.	Образование терминов, обозначающих различные психосоматические патологии; методы электро- и рентгенографического контроля.	3		2				1		Выполнение устных и письменных заданий, перевод клинических терминов

4.	Терминоэлементы, участвующие в образовании терминов, обозначающих хирургические манипуляции, приемы хирургической помощи. Терминоэлементы, участвующие в образовании названий лабораторно-диагностических определений.	4		2			1	Устный и письменный контроль терминологического минимума. Диктант на клинические термины.
5.	Терминоэлементы, участвующие в образовании терминов, обозначающих свойства, качества, отношения, различные признаки. Конечные терминоэлементы, участвующие в образовании наименований биохимических, физиологических процессов в человеческом организме.	5		2			1	Выполнение устных и письменных заданий, перевод клинических терминов.
6.	Особенности употребления латинских и греческих дублетных приставок в клиническом терминологическом образовании.	6		2			1	Проверка домашнего задания, диктант на клинические термины.
7.	Контрольное задание №1 по итогам усвоения раздела «Клиническая терминология».	7		2				Устный и письменный контроль терминологических минимумов, перевод клинических терминов.
8.	Основные понятия фармацевтической терминологии. Международные непатентованные наименования лекарственных веществ (МНН). Общие основы для МНН. Торговые названия препаратов. Словообразующие частотные отрезки в тривиальных названиях лекарственных средств.	8		2			1	Чтение, перевод, грамматический анализ фармацевтических терминов.
9.	Структура фармацевтических терминов. Названия важнейших лекарственных форм и краткие сведения о них. Названия органов (частей) растений.	9		2				Выполнение устных и письменных заданий, перевод фармацевтических терминов.
10.	Грамматические категории глагола. Повелительное и сослагательное наклонения. Глагольные формулировки, употребляющиеся в рецептах. Предлоги. Рецептурные формулировки с предлогами.	10		2			1	Устный и письменный контроль терминологического минимума
11.	Рецепт. Структура рецепта. Правила оформления латинской части рецепта.	11		2			1	Чтение, перевод, грамматический анализ фармацевтических терминов
12.	Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, кислот, оксидов, гидроксидов.	12		2			1	Выполнение устных и письменных заданий, перевод фармацевтических терминов.

13.	Названия солей. Частотные отрезки с химическим значением.	13		2				1	Устный и письменный контроль терминологического минимума
14.	Сокращения в рецептах.	14		2					Диктант на названия химических элементов и их соединений. Выполнение письменных заданий по переводу рецептов.
15.	Греческие и латинские числительные-приставки в названиях лекарственных средств.	15		2					Чтение, перевод, грамматический анализ фармацевтических терминов.
16.	Систематизация частотных отрезков со сложной орфографией. Упражнения на повторение.	16		2				1	Устный и письменный контроль терминологического минимума.
17.	Контрольное задание №2 по итогам усвоения раздела «Фармацевтическая терминология».	17		2					Выполнение устных и письменных заданий. Написание рецепта. Перевод фармацевтических терминов Тестовый контроль на материале изучаемой подсистемы медицинской терминологии.
	Промежуточный контроль						26,65		Экзамен в устной и письменной форме
	Итого:			34	0,35		26,65	11	
	Всего:			68	0,35		26,65	48,75	

5.2. Структура дисциплины для заочной формы обучения.

Заочная форма обучения учебным планом не предусмотрена.

5.3. Содержание разделов дисциплины «Латинский язык», образовательные технологии

Лекционный курс

Лекционный курс учебным планом не предусмотрен.

5.4. Практические и семинарские занятия, их наименование, содержание и объем в часах.

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование семинарских занятий	Объем в часах / трудоемкость в з.е.	
			ОФО	ЗФО
1 семестр				
1.	Введение. История развития и роль латинского языка в формировании профессионального языка врача. Основные этапы развития медицинской терминологии. Общекультурное значение латинского языка.	Краткая история латинского языка. Его роль в формировании европейской науки и культуры. Профессиональный язык врача. Термин и терминология. Основные этапы развития медицинской терминологии. Краткое изложение основных этапов развития профессионального языка врача: Древняя Греция –колыбель медицинской науки. Школа Гиппократов (Vв. до н. э.) и «Гиппократов корпус», начало складывания научной медицинской терминологии (физиология, нозология и симптоматика). Вклад Александрийской медицинской школы (IV–IIIвв. до н. э.). Особая роль Рима в формировании современной медицинской терминологии: Корнелий Цельс, Клавдий Гален. Медицинская латынь в эпоху Просвещения и в Новое время (М. И. Ломоносов, Н. И. Пирогов, И. Е. Дядьковский, И. М. Сеченов).	2/0,06	
2.	Латинский алфавит. Правила произношения гласных, согласных и буквенных сочетаний. Частотные отрезки со сложной орфографией.	Фонетика. Латинский алфавит. Краткая история возникновения и формирования латинского алфавита. Латинский алфавит как основа подавляющего большинства буквенных алфавитов Европы. Название и написание латинских букв. Общие сведения о фонетической системе латинского языка. Произношение гласных, согласных, дифтонгов и буквосочетаний. Чтение диграфов ch, pb, rh, th в словах, заимствованных из греческого языка.	2/0,06	
3.	Правила ударения. Правила определения краткости и долготы гласных. Особые случаи постановки ударения.	Понятие о долготе и краткости гласных. Определение краткости и долготы слога. Деление слова на слоги. Правила постановки ударения. Особые случаи постановки ударения. Афоризмы.	2/0,05	
4.	Морфология. Грамматические категории имени существительного. Существительные 1-5 склонений. Понятие о словарной форме. Структурные типы анатомо-гистологических терминов. Несогласованное определение.	Латинское имя существительное (Nomen substantivum) и его грамматические категории. Общее понятие о роде. Словарная форма имени существительного и распределение по склонениям. Определение практической основы и окончания существительных в Nominativus и Genetivus singularis. Структура анатомических терминов. Несогласованное определение. Термины-словосочетания, построенные по принципу управления. Лексический минимум. Афоризмы.	2/0,05	
5.	Контрольное задание №1. Имя прилагательное. Грамматические категории. Склонение. Словарная форма.	Контрольная работа по усвоению изученных тем раздела анатомической терминологии. Имя прилагательное. Грамматические категории: род, число, падеж. Словарная форма. Две группы прилагательных, их характерные признаки. Принципы	2/0,05	

	<p>Определение основы прил. Согласованное определение. Структура многословных терминов с согласованными определениями.</p>	<p>согласования прилагательных с существительными пяти склонений в формах именительного и родительного падежей единственного числа. Согласованное определение. Афоризмы.</p>		
6.	<p>Прилагательные в форме сравнительной степени, используемые в анатомической терминологии. Превосходная степень прилагательных. Прилагательные, образующие степени сравнения от разных основ. Структура многословных терминов с согласованным и несогласованным определениями.</p>	<p>Сравнительная степень прилагательных. Согласование с существительными пяти склонений в формах именительного и родительного падежей единственного числа. Употребление в анатомической терминологии. Превосходная степень прилагательных. Особенности образования и употребления некоторых прилагательных в сравнительной степени. Сводная таблица падежных окончаний имен прилагательных и существительных I–Vсклонений в единственном числе. Степени сравнения, образованные от разных основ.</p>	2/0,06	
7.	<p>Важнейшие латинские и греческие приставки в анатомо-гистологической терминологии. Латинские числительные в роли приставок.</p>	<p>Сущность префиксации как способа словообразования. Латинские и греческие числительные-приставки и предлоги в медицинской терминологии. Латинские приставки ab-, ad-, circum-, com-, infra-, inter-, intra-, post-, pre-, retro-, sub-, supra-. Греческие приставки a-, apo-, dia-, en-, endo-, epi-, hupo-, meta-, para-, peri-, sym-. Латинские и греческие числительные в роли приставок. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Латинские пословицы и афоризмы.</p>	2/0,06	
8.	<p>Субстантивация прилагательных. Образование сложных прилагательных.</p>	<p>Субстантиваты-названия кишок; субстантиваты-названия оболочек. Образование сложных прилагательных. Афоризмы. Лексический минимум.</p>	2/0,05	
9.	<p>Морфология. Контрольное задание №2. Окончания существительных мужского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках мужского рода существительных III склонения.</p>	<p>Контрольная работа по усвоению изученных тем раздела анатомической терминологии. Систематизация изученного материала. Склонение имен существительных и прилагательных в единственном числе. Особенности прилагательных I–II и III склонения, существительных I, II, IVсклонений. Третье склонение существительных. Общая характеристика. Особенности третьего склонения. Три типа: согласный, гласный и смешанный. Определение каждого типа. Различие типов по падежам. Существительные мужского рода третьего склонения. Грамматические признаки мужского рода и характер основ. Исключения из правил о признаках мужского рода существительных III склонения. Афоризмы.</p>	2/0,06	
10.	<p>Анатомические термины, передающие названия мышц по их функции. Структура многословных терминов, включающих названия мышц по их</p>	<p>Существительные, представляющие собой наименования мышц по их функции. Падежные окончания. Модель построения. Способы перевода. Лексический минимум. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Латинские пословицы и афоризмы.</p>	2/0,05	

	функции.			
11.	Существительные женского рода III склонения. Исключения из правил о признаках женского рода существительных III склонения.	Окончания существительных женского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках женского рода существительных III склонения. Диктант на существительные женского рода. Афоризмы.	2/0,06	
12.	Существительные среднего рода III склонения. Исключения из правил о признаках среднего рода существительных III склонения.	Окончания существительных среднего рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках среднего рода существительных III склонения. Дифференциация существительных с окончаниями -ma, -us.	2/0,05	
13.	Именительный падеж множественного числа существительных и прилагательных. Сокращённые обозначения некоторых анатомических образований.	Образование именительного падежа (Nominativus Pluralis) множественного числа у прилагательных и существительных. Склонение существительных и прилагательных во множественном числе (I-Всклонения). Особенности склонения существительных и прилагательных во множественном числе. Сокращённые обозначения некоторых анатомических образований. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Латинские пословицы и афоризмы.	2/0,06	
14.	Родительный падеж множественного числа существительных и прилагательных.	Склонение существительных и прилагательных во множественном числе в родительном падеже (Genetivus Pluralis). Афоризмы.	2/0,05	
15.	Сводная таблица окончаний пяти латинских склонений.	Систематизация изученного материала. Склонение имен существительных и прилагательных в единственном и во множественном числе. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Латинские пословицы и афоризмы	2/0,06	
16.	Обобщение изученного материала анатомической терминологии.	Устные и письменные задания по изученным темам раздела анатомической терминологии. Систематизация изученного материала.	2/0,05	
17.	Контрольное задание №3	Контрольная работа по усвоению изученных тем раздела анатомической терминологии. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Латинские пословицы и афоризмы.	2/0,06	
	Итого		34/0,94	
2 семестр				
1.	Особенности раздела «Клиническая терминология».	Введение в клиническую терминологию. Некоторые общие понятия терминологического словообразования. Общее представление о структуре клинических терминов. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы. Понятие конечного терминологического элемента. Афоризмы.	2/0,05	
2.	Начальные греческие терминологические элементы и их латинские эквиваленты. Конечные греческие терминологические элементы.	Характеристика однословных клинических терминов. Ударение в однословных клинических терминах. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. Афоризмы.	2/0,05	

3.	Наиболее употребительные греческие аффиксальные терминологические элементы в клинической терминологии.	Суффиксация. Суффиксы существительных, присоединяемые к основе существительного, прилагательного и глагола. Греческие суффиксы существительных в клинической терминологии: -itis, -oma, -osis, -iasis, -ismus. Суффиксы прилагательных, присоединяемые к основе существительного и глагола. Греко-латинская синонимия в суффиксации. Префиксация. Антонимичные пары префиксов и их значения. Одиночные префиксы и их значения. Полисемия, синонимия и омонимия в префиксации. Афоризмы.	2/0,05	
4.	Структура многословных клинических терминов	Конечные терминологические элементы, обозначающие заболевания, признаки болезней, методы диагностики и лечения. Конечные терминологические элементы, обозначающие патологические изменения органов и тканей и хирургические методы лечения. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Латинские пословицы и афоризмы.	2/0,05	
5.	Терминообразование и словообразование. Контрольная работа по клинической терминологии.	Греко-латинские дублеты, обозначающие жидкость, секреты; пол, возраст. Одиночные терминологические элементы, обозначающие функциональные и патологические процессы и состояния. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Контрольная работа по усвоению изученных тем раздела клинической терминологии.	1/0,03	
6.	Основные понятия фармацевтической терминологии.	Общее представление о фармацевтической терминологии. Общая рецептура. Понятия лекарственного вещества, лекарственного средства, лекарственной формы. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.	1/0,03	
7.	Тривиальные наименования лекарственных средств и их запись на латинском и русском языках.	Словообразующие частотные отрезки в тривиальных названиях лекарственных средств. Правила использования прописной и строчной букв в латинской фармацевтической терминологии.	2/0,06	
8.	Названия важнейших лекарственных форм и краткие сведения о них	Названия важнейших лекарственных форм и краткие сведения о них. Порядок слов в латинском фармацевтическом наименовании. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.	2/0,05	
9.	Глагольные формулировки, употребляющиеся в рецептах. Частотные отрезки -cillin-, -cyclin-, -mycin-, -muc(o)-, -pur-, -sulfa-.	Глагол. Грамматические категории: лицо, число, время, наклонение, залог. Деление на четыре спряжения. Определение основы глагола и спряжения. Запись в учебном словаре. Инфинитив. Повелительное и сослагательное наклонения. Образование и употребление в рецептуре. Частотные отрезки -cillin-, -cyclin-, -mycin-, -muc(o)-, -pur-, -sulfa-. Афоризмы.	2/0,05	
10.	Рецепт. Правила оформления латинской части рецепта. Частотные отрезки -cillin-, -cyclin-, -mycin-, -	Структура рецепта. Оформление латинской части рецепта. Рецептурные формулировки на латинском языке и способы их перевода на русский язык. Частотные отрезки -anth-, -glyc-, -phyll-, -the(o)-	2/0,06	

	mys(o)-, -pyr-, -sulfa- .			
11.	Accusatīvus plurālis в названиях лекарственных форм.	Accusatīvus plurālis в названиях лекарственных форм при выписывании таблеток, драже, капсул, суппозиторий и глазных плёнок. Пропись аэрозолей, бальзамов, гелей, кремов, линиментов, мазей, пластырей. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.	2/0,05	
12.	Рецептурные формулировки с предлогами. Частотные отрезки -aesthes-, -cain-, -oestr-, -test.	Числительные, наречия, местоимения и предлоги, употребляющиеся в медицинской терминологии. Частотные отрезки -aesthes-, -cain-, -oestr-, -test. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.	2/0,06	
13.	Названия химических элементов на латинском языке. Латинские названия кислот. Латинские названия оксидов. Частотные отрезки, указывающие на химический состав лекарственного средства.	Химическая номенклатура на латинском языке. Латинские названия химических элементов и их соединений (кислот, оксидов). Структура однословных наименований лекарственных средств. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.	2/0,06	
14.	Латинские названия солей. Частотные отрезки, указывающие на химический состав лекарственного средства.	Частотные отрезки, указывающие на химический состав лекарственного средства. Химическая номенклатура на латинском языке. Латинские названия химических элементов и их соединений (солей). Афоризмы.	2/0,06	
15.	Сокращения в рецептах. Греческие и латинские числительные-приставки в названиях лекарственных средств.	Способы словообразования: суффиксация, префиксация, основосложение, сложение произвольных отрезков, аббревиация. Сокращения в рецептах. Греческие и латинские числительные-приставки в названиях лекарственных средств.	2/0,06	
16.	Систематизация частотных отрезков со сложной орфографией	Частотные отрезки в наименованиях лекарственных средств, несущие определенную информацию. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.	2/0,06	
17.	Упражнения на повторение.	Устные и письменные задания по изученным темам раздела фармацевтической терминологии. Систематизация изученного материала. Числительные, наречия, местоимения и предлоги, употребляющиеся в медицинской терминологии. Порядок слов в латинском фармацевтическом наименовании.	2/0,06	
18.	Контрольная работа по фармацевтической терминологии.	Контрольная работа по усвоению изученных тем раздела фармацевтической терминологии: рецептурные формулировки на латинском языке и способы их перевода на русский язык; сокращения в рецептах; химическая номенклатура на латинском языке; словообразующие частотные отрезки в тривиальных названиях лекарственных средств. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Латинские пословицы и афоризмы.	2/0,05	
	Итого:		34/0,94	
	Всего:		68/1,88	

5.5. Лабораторные занятия, их наименование и объем в часах

Лабораторные занятия учебным планом не предусмотрены

5.6. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовой проект (работа) учебным планом не предусмотрен.

5.7. Самостоятельная работа студентов

Содержание и объем самостоятельной работы студентов

1 семестр

№ п/п	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах / трудоемкость в з.е.
				ОФО
1.	История развития и роль латинского языка в формировании профессионального языка врача. Основные этапы развития медицинской терминологии. Общекультурное значение латинского языка.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов.	1	2/0,05
2.	Латинский алфавит. Правила произношения гласных, согласных и буквенных сочетаний. Частотные отрезки со сложной орфографией.	Выполнение письменных упражнений, заданных преподавателем. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем.	2	2/0,05
3.	Правила ударения. Правила определения краткости и долготы гласных. Особые случаи постановки ударения.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	3	2/0,05
4.	Морфология. Грамматические категории имени существительного. Понятие о словарной форме. Структурные типы анатомо-гистологических терминов. Несогласованное определение.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях; заучивание необходимого лексического минимума и афоризмов, Подготовка к контрольной работе.	4	2/0,05
5.	Контрольное задание №1. Имя прилагательное. Грамматические категории. Склонение прилагательных. Словарная форма. Согласованное определение. Структура многословных терминов с согласованным определением.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	5	2/0,05
6.	Прилагательные в форме сравнительной степени, используемые в анатомической терминологии. Превосходная степень прилагательных. Прилагательные, образующие степени сравнения от разных основ. Структура	Выполнение письменных упражнений. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, с учебно-методическим пособием для самостоятельной работы.	6	2/0,06

	многословных терминов с согласованным и несогласованным определениями.			
7.	Важнейшие латинские и греческие приставки в анатомо-гистологической терминологии. Латинские числительные в роли приставок.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	7	2/0,06
8.	Субстантивация прилагательных. Образование сложных прилагательных.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, подготовка к терминологическому диктанту.	8	2/0,06
9.	Контрольное задание №2. Окончания существительных мужского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках мужского рода существительных III склонения.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Написание рефератов.	9	2/0,06
10.	Анатомические термины, передающие названия мышц по их функции. Структура многословных терминов, включающих названия мышц по их функции.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	10	2/0,06
11.	Окончания существительных женского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках женского рода существительных III склонения.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	11	2/0,06
12.	Окончания существительных среднего рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках среднего рода существительных III склонения. Дифференциация существительных с окончаниями -ma, -us.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, с учебно-методическим пособием для самостоятельной работы. Написание рефератов.	12	2/0,06
13.	Именительный падеж множественного числа существительных и прилагательных. Сокращённые обозначения некоторых анатомических образований.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	13	2/0,06

14.	Родительный падеж множественного числа существительных и прилагательных.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, подготовка к терминологическому диктанту.	14	2/0,06
15.	Сводная таблица окончаний пяти латинских склонений.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	15	2/0,06
16.	Обобщение изученного материала анатомической терминологии.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Выполнение письменных упражнений.	16	4/0,1
17.	Контрольное задание №3	Подготовка к контрольной работе.	17	3,75/0,1
	Итого			37,75/1,05

2семестр

№ п/п	Разделы и темы рабочей программы самостоятельного изучения	Перечень домашних заданий и других вопросов для самостоятельного изучения	Сроки выполнения	Объем в часах / трудоемкость в з.е.
				ОФО
1.	Особенности раздела «Клиническая терминология». Структура и типы клинических терминов. Ударение в однословных клинических терминах. Частотные суффиксы.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов.	1	
2.	Сложные клинические термины. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). Многозначность и омонимия. Греческие терминоэлементы и их латинские эквиваленты.	Выполнение письменных упражнений, заданных преподавателем. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем.	2	1/0,03
3.	Образование терминов, обозначающих различные психосоматические патологии; методы электро- и рентгенографического контроля.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Подготовка к терминологическому диктанту.	3	1/0,03
4.	Терминоэлементы, участвующие в образовании терминов, обозначающих хирургические манипуляции, приемы хирургической помощи. Терминоэлементы, участвующие в образовании названий лабораторно-диагностических определений.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, выполнение письменных упражнений.	4	1/0,03

5.	Терминоэлементы, участвующие в образовании терминов, обозначающих свойства, качества, отношения, различные признаки. Конечные терминоэлементы, участвующие в образовании наименований биохимических, физиологических процессов в человеческом организме.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Подготовка к терминологическому диктанту.	5	1/0,02
6.	Особенности употребления латинских и греческих дублетных приставок в клиническом терминообразовании.	Выполнение письменных упражнений. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, с учебно-методическим пособием для самостоятельной работы. Подготовка к контрольной работе.	6	1/0,03
7.	Контрольное задание №1 по итогам усвоения раздела «Клиническая терминология».	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	7	
8.	Основные понятия фармацевтической терминологии. Международные непатентованные наименования лекарственных веществ (МНН). Общие основы для МНН. Торговые названия препаратов. Словообразующие частотные отрезки в тривиальных названиях лекарственных средств.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, с учебно-методическим пособием для самостоятельной работы.	8	1/0,03
9.	Структура фармацевтических терминов. Названия важнейших лекарственных форм и краткие сведения о них. Названия органов (частей) растений.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Написание рефератов. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Подготовка к терминологическому диктанту.	9	
10.	Грамматические категории глагола. Повелительное и сослагательное наклонения. Глагольные формулировки, употребляющиеся в рецептах. Предлоги. Рецептурные формулировки с предлогами.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем. Выполнение письменных упражнений.	10	1/0,02
11.	Рецепт. Структура рецепта. Правила оформления латинской части рецепта.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Подготовка к терминологическому диктанту. Выполнение письменных упражнений.	11	1/0,03

12.	Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, кислот, оксидов, гидроксидов.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Работа со словарем, с учебно-методическим пособием для самостоятельной работы. Написание рефератов.	12	1/0,02
13.	Названия солей. Частотные отрезки с химическим значением.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	13	1/0,03
14.	Сокращения в рецептах.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лекс. единиц, Работа со словарем, подготовка к терминолог. диктанту.	14	
15.	Греческие и латинские числительные-приставки в названиях лекарственных средств.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Заучивание новых лексических единиц, афоризмов. Выполнение письменных упражнений.	15	
16.	Систематизация частотных отрезков со сложной орфографией. Упражнения на повторение.	Проработка учебного материала, изученного на занятиях. Выполнение письменных упражнений.	16	1/0,03
17.	Контрольное задание №2 по итогам усвоения раздела «Фармацевтическая терминология».	Подготовка к контрольной работе.	17	
	Итого:			11/0,30
	Всего:			48,75/1,35

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Латинский язык»

6.1 Методические указания (собственные разработки)

1. Антонова, Т.В. Основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по латинскому языку / Антонова Т.В. - Майкоп : Магарин О.Г., 2013. - 40 с. – Режим доступа: <http://lib.mkgtu.ru:8002/libdata.php?id=2100002113>

6.2 Литература для самостоятельной работы

1. Чернявский, М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник для студентов высших медицинских фармацевтических учебных заведений / М.Н. Чернявский. - Москва: Шико, 2018. - 448 с.
2. Панасенко, Ю.Ф. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебник / Ю. Ф. Панасенко. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016. - 352 с. - ЭБС «Консультант студента» - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970435021.html>
3. Бухарина, Т.Л. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Л. Бухарина, В. Ф. Новодранова, Т. В. Михина. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 496 с. - ЭБС «Консультант студента» - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970431825.html>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,

– Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Латинский язык»

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Этапы формирования компетенции (номер семестра согласно учебному плану)	Наименование учебных дисциплин, формирующих компетенции в процессе освоения образовательной программы
ОПК-1: готовность к решению стандартных задач профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий с учетом основных требований информационной безопасности	
1	<i>Химия</i>
1, 2	<i>Латинский язык</i>
1, 2	<i>Биология</i>
1, 2, 3	<i>Анатомия</i>
2	<i>Биоорганическая химия</i>
2	<i>Молекулярная биология</i>
2, 3	<i>Гистология, эмбриология, цитология</i>
3	<i>Морфология</i>
3	<i>Биотехнология в медицине</i>
3, 4	<i>Нормальная физиология</i>
4	<i>Медицинская информатика</i>
4, 5	<i>Микробиология, вирусология</i>
5, 6	<i>Фармакология</i>
5, 6, 7	<i>Патофизиология, клиническая патофизиология</i>
5, 6, 8	<i>Патологическая анатомия, клиническая патологическая анатомия</i>
6	<i>Экономика здравоохранения</i>
6	<i>Менеджмент и маркетинг в здравоохранении</i>
6	<i>Основы бережливого производства</i>
7	<i>Общественное здоровье и здравоохранение</i>
В	<i>Клиническая фармакология</i>
С	<i>Медицина катастроф</i>
1	<i>УП Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков НИД (Уход за больными терапевтического и хирургического профиля)</i>
1	<i>Клиническая практика (Уход за больными терапевтического и хирургического профиля)</i>
2	<i>ПП Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Помощник младшего медицинского персонала)</i>
4	<i>ПП Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Помощник палатной медсестры)</i>
С	<i>Государственная итоговая аттестация</i>

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Планируемые результаты освоения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения				Наименование оценочного средства
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
ОПК-1: готовность к решению стандартных задач профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникационных технологий с учетом основных требований информационной безопасности					
Знать: основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на латинском языке; принципы создания международных номенклатур на латинском языке; официальные требования, предъявляемые к оформлению рецепта на латинском языке; способы и средства образования терминов в анатомической, клинической и фармацевтической терминологиях.	Фрагментарные знания	Неполные знания	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания	Сформированные систематические знания	Устный опрос, контрольный перевод, лексико-грамматический тест, реферат, презентация, зачет, экзамен
Уметь: использовать не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов; определять общий смысл клинических терминов в соответствии с продуктивными моделями на основе заученного минимума греческих по происхождению терминологических элементов; формировать названия на латинском языке химических соединений (кислот, оксидов, солей) и переводить их с латинского языка на русский и с русского на латинский; вычленять в составе наименований лекарственных средств частотные отрезки, несущие определенную информацию о лекарстве.	Частичные умения	Неполные умения	Умения полные, допускаются небольшие ошибки	Сформированные умения	
Владеть: навыками чтения, письма и перевода без словаря с латинского языка на русский и с русского на латинский анатомических, клинических, фармацевтических терминов и рецептов, а также профессиональных выражений.	Частичное владение навыками	Несистематическое применение навыков	В систематическом применении навыков допускаются пробелы	Успешное и систематическое применение навыков	

7.3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.3.1. *Текущий контроль* осуществляется в течение семестра на аудиторных групповых занятиях под руководством преподавателя в виде устных и письменных опросов (фронтального, индивидуального, комбинированного, взаимного), наблюдений, собеседования, анкетирования, тестирования, контрольных работ, проверки самостоятельной работы. Он помогает принять оперативные решения по коррекции программы освоения учебного материала. При текущем контроле проявляются следующие функции контроля в обучении общим дисциплинам: проверочная, оценочная, стимулирующая, дисциплинирующая.

Примерные вопросы и задания для проведения текущего контроля

Тестовые задания для проведения текущего контроля знаний

РАЗДЕЛ 1. АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

1. Выберите все правильные ответы: Термины, в которых буква «С» читается как [Ц]:
1) plicae 2) auricular 3) chiasma 4) cellula 5) calyx
2. Выберите все правильные ответы: Термины с ударением на третьем слоге от конца:
1) medulla 2) membranaceus 3) triquetrum 4) contortus 5) palatinus
3. Выберите все правильные ответы: Существительные мужского рода:
1) crus, cruris 2) humerus, i 3) tempus, oris 4) tractus, us 5) glomus, eris
4. Установите соответствие: Термины Недостающие части прилагательных
1) cornu inferi... А/. -or
2) lobus superi... Б/. -us
3) facies anteri...
4) foramen min...
5) fissure superi...
5. Дополните окончание: Горизонтальная щель правого легкого -
Fissura horizontalis pulm... dextr...

РАЗДЕЛ 2. КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

1. Выберите один правильный ответ: Наука о возникновении и развитии болезни –
1) pathomorphosis 2) pathogenesis 3) nosologia 4) pathologia 5) logopathia
2. Выберите все правильные ответы: Термины, обозначающие опухоли –
1) tumor, oris m 2) ischaemia, ae, f 3) oedema, atis, m 4) coma, atis, n 5) blastoma, atis n
3. Выберите один правильный ответ: Хирургическая операция по рассечению кости –
1) osteoma 2) osteotomia 3) osteochondrosis 4) otitis 5) osteomalacia
4. Установите соответствие: Латинские префиксы Греческие синонимы
1) trans- А/. syn-
2) con- Б/. an-
3) contra- В/. anti-
4) in- Г/. hyper-
5) super- Д/. dia-
5. Дополните термин: повышенное напряжение – гипер...

РАЗДЕЛ 3. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

1. Выберите один правильный ответ:
Антибиотиком, продуцируемым лучистым грибом, соответствует частотный отрезок –
1) –cyclin- 2) –myco- 3) –cillin- 4) –mycin-
2. Выберите все правильные ответы: Болеутоляющие средства –
1) Pentalginum 2) Nitrofunginum 3) Testosteronum 4) Prochodolum 5) Hydrocortisonum
3. Установите частотные отрезки, обозначающие «сосуд»:
1) Angioxine 2) Vasocor 3) Angiovital 4) Cordiaminum 5) Aminocor
4. Выберите все правильные ответы: Oleum Ricini -
1) скипидар 2) касторовое масло 3) масло тимьяна 4) масло терпентинное 5) масло клещевины
5. Выберите один правильный ответ:
В названиях солей кислородных кислот с большей степенью окисления используется суффикс –
1) –at-um 2) –ic-um 3) –os-um

ВЫБЕРИТЕ

а) Правильно сконструированный термин «передняя продольная связка»:

1. Ligamenta longa anterior
2. Ligamentum longitudinale anterior
3. Ligamentum longitudinal anterioris
4. Ligamentum longitudinalis anterioris
5. Ligamentum longitudinalium anteriorum

б) Неправильно согласованный анатомический термин:

1. Глоточный бугорок – tuberculum pharyngeum
2. Копчиковый рог – cornu coccygeus
3. Ложное ребро – costaspuria
4. Фиброзный сустав – articulation fibrosa
5. Лобный бугор – tuber frontale

в) НЕправильно согласованный во множественном числе термин:

1. Foramina nutricia
2. Vertebrae thoracicae
3. Venae occipitalis
4. Sulci arteriosi
5. Vasa sanguinea

г) Термин с ошибкой в согласовании:

1. Ligamentum fibulae posterius
2. Linea temporalis superior
3. Foramina palatina major
4. Facies articularis posterior
5. Rami cervicales inferiores

д) Термин с согласованным и несогласованным определением вместе:

1. Crista capitis costae
2. Foramina sacralia dorsalia
3. Nervus petrosus profundus
4. Basis ossis sacri
5. Canalis cervicis uteri

е) Правильный вариант согласования термина «суставная поверхность бугорка ребра»:

1. Facies articulationis tuberculi costae
2. Facies articulares tuberculi costae
3. Fascia articularis tuberculi costae
4. Articularis facies tuberculi costae
5. Facies articularis tuberculi costae

ж) Правильный вариант перевода термина «широчайшая мышца спины»:

1. Muscula latissimi dorsi
2. Musculus latissimus dorsi
3. Musculus latissimi dorsi
4. Musculus latissimus dorsi
5. Musculi latissimi dorsi

з) Неправильный перевод на латынь анатомического термина:

1. Тыльные крестцовые отверстия – foramina sacralia dorsalia
2. Основание крестца – basis sacri
3. Грудные позвонки – vertebrae thoracicae
4. Верхняя суставная ямка – fovea articularis superior
5. Перегородка лобных пазух – septum sinuum frontalem

и) Ошибочный термин с несогласованным определением:

1. Cartilago larynx
2. Angulus sterni
3. Apex pulmonis
4. Caput costae
5. Glandulae oris

к) Правильный перевод термина «рёберная ямка поперечного отростка»:

1. Fovea costalis processus transversi
2. Costalis fovea processus transversus
3. Fovea costalis processus transversus
4. Fovea costalis processus transversus
5. Fovea costalis processus transversus

Примеры самостоятельных работ: Анатомо-гистологическая терминология

Задание №1

Третье склонение существительных.

Мужской род

Вариант 1

1. Допишите окончания Gen. sing. мужского рода: odor, carbo, cimex, flos, stapes, vomer.
2. Выпишите словарную форму, переведите термины на латинский язык: круговая мышца рта, верхушка крестцовой кости, разгибатель указательного пальца.

Вариант 2

1. Допишите окончания Gen. sing. Мужского рода: index, indicator, sapo, mos, frater, paries.
2. Выпишите словарную форму, переведите термины на латинский язык: латеральная поверхность скуловой кости, кора надпочечника, мышца, поднимающая лопатку.

Задание №2

Nom. pl. существительных и прилагательных

Вариант 1

1. Выпишите словарную форму, определите склонение, выделите основу, образуйте Nom. pl. следующих существительных: палец, дуга, кость, край, ямка, поверхность, отверстие, проток, связка, извилина.

2. Выпишите словарную форму, переведите на латинский язык следующие словосочетания:
глубокие лимфатические узлы, фиброзные суставы, ресничные отростки.

Вариант 2

1. Выпишите словарную форму, определите склонение, выделите основу, образуйте Nom. pl. следующих существительных: нерв, канал, проход, артерия, край, хрящ, лопатка, сосуд, рог, уздечка.

2. Выпишите словарную форму, переведите на латинский язык следующие словосочетания:
латеральные поверхности, верхние резцы, лицевые кости.

Клиническая терминология

Задание №1

Вариант 1

Переведите, укажите словарные формы: острая болезнь; мозговой паралич; перелом зуба; долевая пневмония; почечная колика

Вариант 2

Переведите, укажите словарные формы: инфекционная желтуха; диффузный рак матки; чешуйчатый лишай; детский мозговой паралич; острый кариес клыка

Задание № 2

Вариант 1

1. Образуйте от греческих корней термины со значением «боль»: язык, позвоночный столб, колено, зуб, нога.

2. Образуйте от греческих корней термины со значением «инструментальный осмотр»: нос, грудная клетка, небо, кость, сустав.

Вариант 2

1. Образуйте от греческих корней термины со значением «измерение»: нога, позвонок, тело, верхняя челюсть, рука.

2. Образуйте от греческих корней термины со значением «наука»: болезнь, сердце, рот, сустав, нос.

Задание №3

Вариант 1

1. Переведите: oophororrhexis, trachelotomia, splenopexia, pneumolysis, choledochocentesis.

2. Переведите: расщепление твердого неба, удаление матки и шейки матки, послыное исследование почки, сужение просвета бронхов, затвердение желчного протока.

Вариант 2

1. Переведите: glossoptosis, cholecystectomy, cardiorrhesis, thoracocentesis.

2. Переведите: пластическая операция молочной железы, фиксация почки, разрушение кости, опухоль яичника, перерезка пуповины.

Фармацевтическая терминология

Задание №1

Тема 1. Частотные отрезки

Вариант 1

Напишите названия лекарственных средств на латинском языке, выделите частотные отрезки и объясните их значение: ангитол, кардиовален; анестезин, квинальген; коллаген, азадекавит; билитраст, морфоциклин; новадииурекс, вермокс

Вариант 2

Напишите названия лекарственных средств на латинском языке, выделите частотные отрезки и объясните их значение: гидрокортизон, валоседан; веронал, цефалексин; гликоциклин, новокаин; новопирин, корамин; гельминтин, пиралгин

Задание №2 Глагол

Вариант 1

1. Определите спряжение глаголов: dāre, contundere, linire, miscere, coquere.

2. Переведите на латинский язык:

1. Смешай, пусть образуется суппозиторий. 2. Выдай такие дозы числом 5.

Вариант 2

1. Определите спряжение глаголов: sterilisāre, vertēre, finīre, recipēre, olēre.

2. Переведите на латинский язык:

1. Смешай, пусть образуется раствор.

2. Выдать такие дозы числом 30.

Задание №3 Предлоги

Вариант 1

Выпишите словарную форму и переведите: «азвит» в капсулах; вазографин для инъекций; свечи с ихтиолом; эфир для наркоза

Вариант 2

Выпишите словарную форму и переведите: дибазол с папаверином; пиоцид в ампулах; хлороформ для наркоза; вагинальные суппозитории с новокаином

Задание №4 Рецепт

Вариант 1

Переведите рецепты на латинский язык:

1. Возьми: Экстракта валерианы 0,3

Настойки боярышника 0,15

Настойки ревеня 0,8

Барбитала-натрия 0,2

Этилового спирта 20 мл

Дистиллированной воды до 200 мл

Смешать. Выдать. Обозначить:

2. Возьми: Свечи «Анузол» числом 6. Выдай. Обозначь:

Вариант 2

Переведите рецепты на латинский язык:

1. Возьми: Кору крушины

Листьев крапивы по 15,0

Листьев мяты

Кору крушины

Листьев крапивы по 15,0

Листьев мяты перечной

Корневища с корнями валерианы по 5,0

Смешай, пусть получится сбор

Выдай. Обозначь:

2. Возьми: Драже «Ревит» числом 50. Выдай. Обозначь:

Задание №5 Химическая номенклатура. Кислоты. Оксиды

Вариант 1

Выпишите словарную форму и переведите химические наименования на латинский язык:

оксид цинка; разбавленный раствор пероксида водорода; аскорбиновая кислота

Вариант 2

Выпишите словарную форму и переведите химические наименования на латинский язык:

закись железа; никотиновая кислота в таблетках; гидроксид алюминия

Контрольные задания

Раздел «Анатомо-гистологическая терминология

№1

1. Выделите предпоследний слог, определите его долготу или краткость и поставьте ударение.

Tympanicus, septum nasi osseum, ramus hyoideus, lineae transversae, fissure transversa cerebri, angulus mastoideus, organum, coccygeus.

2. Напишите словарную форму следующих существительных: большеберцовая кость, позвонок, аорта, отверстие, кость, отросток, шов, бугорок, плечевая кость, рукоятка, скелет.

3. Укажите словарную форму каждого слова и склонение. Переведите термины на русский язык:

Angulus costae; processus radii; foramen apicis dentis.

4. Укажите словарную форму каждого слова и склонение. Переведите термины на латинский язык: канал нижней челюсти; головка малоберцовой кости, сустава плеча.

5. Определите склонение существительных и укажите их практическую основу: tractus, usm; atlas, antism; axis, ism; dorsum, in; genu, usn.

№2

1. Напишите словарную форму следующих слов: раковина, пяточная кость, гребень, простой, орган, задний, сплетение, правый, надчерепной, суставной, узел.

2. Выпишите словарную форму и согласуйте в Nom. et Gen. sing.: сосцевидная вырезка, большой подъязычный проток, подкожная вена.

3. Укажите словарную форму каждого слова. Переведите термины на русский язык:

Bursa ischiadica musculi glutei maximi, processus intrajugularis, facies articularis capitis costae

4. Выпишите словарную форму и переведите на латинский язык: суставная поверхность головки малоберцовой кости, наивысшая выйная линия, верхнечелюстной отросток нижней носовой раковины.

Раздел « Клиническая терминология »:

Проанализируйте термины, выберите термины, относящиеся к кровеносной, мочеполовой и нервной системам:

Nephrologus, toxaemia, galactorrhoea, colpotomia, haemolysis, hydraemia, hysterectomy, hidradenoma, gastrotomia, dermatologia, geriatria, neurolysis, metrorrhaphia, angiectasia, thrombophlebitis, phagocytus, leucopenia, myelographia, neurotomy, neuropathologia, salpingoophoretomy.

Объясните термины: 1. cardiologia 2. biologia 3. oeuurologia 4. aetiologia 5. orthopaedia

6. nephrologus 7. analgesia 8. neurosis 9. neurologia 10. phthisiater 11. Pathologia 12. gastrotomya

13. urologia 14. oncológus 15. anaesthesiologia 16. ophthalmologia

Напишите термины на латинском языке, объясните их:

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. остеоартрит | 6. остеомаляция |
| 2. остеоартроз | 7. остеомикоз |
| 3. остеоартропатия | 8. остеопатия |
| 4. остеолиз | 9. остеофиброз |
| 5. остеома | 10. остеогенный |

Допишите термины:

Заблевание конечностей – асго

Недостаточное количество тромбоцитов в крови – thrombocyto....

Измененная (иная) реактивность организма – all....

Врач - специалист по обезболиванию – anaesthes.....

Процесс образования мочи – уро.....

Наличие гноя в моче – пу.....

Повышенное количество лейкоцитов в крови – leuco.....

Сухость кожи – хего.....

Малые размеры языка – микро....

Диагностика с помощью температуры – thermo.....

Переполение кровью ткани или органа – hyper.....

Аномально маленький эритроцит – микро.....

Наука, изучающая строение и жизнедеятельность микроорганизмов – микро.....

Раздел « Фармацевтическая терминология »:

Распределите термины по признакам: оксиды, соли, кислоты, эфиры.

Methylii salicylas, Natrii nitris, Magnesii sulfas, Natrii chloridum, Acidum lacticum, Hydrargyri cyanidum, Cocaini hydrochloridum, Bismuthi subnitras, Acidum nitrosum, Acidum carbonicum.

Запишите, обращая внимание на дифтонги –ae- или -oe-: боярышник, укроп, алтей, эфир, синэстрол,

анестезин, этинилэстрадиол, димэстрол.

Переведите словосочетания: Galanthimini hydrobromidum, lamellae ophthalmicae cum Pilocarpini hydrochlorido, oleum Persicorum, solution Strophanthini, Platyphyllini hydrotartras, solution Nitroglycerini oleosa, tabulettae «Theophedrinum», Natriisulfas, Acidum aceticum, Acidum carbonicum, Acidum hydrocyanicum.

Суспензия гидрокортизона ацетата для инъекций, драже тетрациклина с нистатином, раствор строфантина в ампулах, свечи для детей, порошок феноксиметилпенициллина для суспензии, желтый оксид ртути или желтая осадочная ртуть

Допишите названия кислот, оксидов, солей:

Kalii (бромид)	Acidum (бромистоводородная)	Natrii (арсенит)
Acidum (бензойная)	Ferri (оксид)	Codeini (фосфат)
Calcii (хлорид)	Zinci (бензоат)	Acidum (ацетилсалициловая)
Strychnini (нитрат)		

Переведите на латинский язык выражения в именительном и родительном падежах:

Дубовая кора, наилучший белый вазелин, эмульсии для внутреннего употребления, корневища, изотонический раствор хлорида натрия, нашатырно-анисовые капли, порошок солодкового корня, плоды аниса в порошке, мельчайший ксероформ, этиловый спирт

Найдите ошибки в прописи рецептов, напишите правильные варианты и переведите их на русский язык:

Recipe: Florum Chamomillae

Herbae Millefolii

Herbae Absinthii

Foliorum Menthae piperitae

Foliorum Salviae ana 10,0

Misce, fiat species.

Da. Signetur:

Recipe: Solutionis Acidi ascorbinici 5% 1,0

Detur tales doses numero 15 in ampulis.

Signa:

Переведите рецепты:

Возьми: Рибофлавина 0,01

Тиамин бромид 0,01

Кислоты аскорбиновой 0,15

Сахара 0,2

Смешай, пусть будет сделан порошок

Выдай такие дозы числом 6

Обозначь

Возьми: Натрия гидрокарбоната 3,0

Натрия хлорида 3,0

Фенилсалицилата 2,0

Дистиллированной воды 150 мл

Смешай. Выдай. Обозначь

Возьми: Анестезина 0,5

Новокаина 0,3

Хлороформа 10,0

Раствора аммиака 2,5

Кислоты олеиновой 0,1

Смешай. Выдай. Обозначь

Возьми: Кодеина 0,2

Экстракт красавки 0,01

Теofilлина 0,3
Смешай, пусть образуется порошок
Выдай такие дозы числом 12

Возьми: Аммония хлорида 3,0
Натрия гидрокарбоната 2,0
Нашатырно - анисовых капель 4 мл
Воды дистиллированной 100 мл
Смешай. Выдай. Обозначь

Возьми: Фенобарбитала 0,02
Кофеина-бензоата натрия 0,06
Амидопирина 0,2
Смешай, пусть образуется порошок
Выдай такие дозы числом 6
Обозначь:

Подчеркните приставки–числительные в названиях препаратов укажите в скобках их цифровые эквиваленты:

Pentoxylum, Hexaphosphamidum, Trioxazinum, Dipheninum, Pentalginum, Octadinum, Hexamidinum, Octoestrolum, Neptan, Trimethinum, Dimexidum, Diplacinum, Trimescinum, Decacinum, Dibazolium.

Определите количество компонентов в названиях поливитаминных, гипотензивных препаратов и анальгетиков: Dragée“Hexavitum”, tabulettae“Septavitum” obductae, tabulettae “Panhexavitum” obductae, tabulettae “Tetravitum” obductae, tabulettae “Amitetravitum” obductae, Triniton, Trigan, Pentovit.

7.3.2. Контрольные вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации

Зачет по курсу «Латинский язык» представляет собой устные ответы на теоретические вопросы и выполнение письменного практического задания по переводу терминов и фраз профессионального языка врачей с русского языка на латинский и с латинского на русский. В процессе ответа студент должен уметь прочитать латинские слова, объяснить постановку ударения в словах, уметь определить тип склонения существительного и прилагательного, провести морфологический анализ предложенной словоформы, ответить на вопросы по истории и современным принципам формирования профессионального языка врачей.

Содержание зачета (1 семестр)

1. Письменно выполнить практическое задание, соответствующее требованиям, предъявляемым к содержанию и объему рубежной контрольной работы, проводимой по грамматико-анатомическому разделу курса. Время выполнения задания – 45 минут.
2. Устно изложить любую пройденную тему по истории и теории медицинской терминологии (выбор по билетам).
3. Показать знания профессиональных медицинских выражений и афоризмов.

Примерный перечень вопросов к зачету по дисциплине «Латинский язык»

1. Значение классических языков латинского и греческого в современной медицине и науке в целом.
2. Из истории латинского языка.
3. Влияние древнегреческого языка и ЭЛЛИНСКОЙ культуры на развитие латинского языка и культуры Рима.
4. Роль греческого, латинского и арабского языков в развитии профессионального языка медицины конца античного периода, в эпоху Средних веков в Византийской империи и в Западной Европе.
5. Переводческая деятельность средневековых ученых (переводы на арабский язык, переводы с арабского на латинский язык).
6. Литературное наследие античной медицины и совершенствование профессионального языка врача в

эпоху Возрождения.

7. Реформаторская деятельность Везалия в сфере языка медицины.
8. Роль латыни и национальных языков в истории медицины XVII—XVIII вв.
9. Роль латинского языка в интернационализации языка науки и медицины.
10. Функция латинского языка в профессиональном языке биологов, врачей XIX, XX, XXI вв.
11. Вклад классических языков в формирование профессионального языка русской медицины XVII—XVIII вв., XIX в.
12. Основные языковые источники современной русской медицинской терминологии.
13. Имя существительное. Характеристика (род, число, падеж, типы склонения, словарная форма).
14. I склонение существительных.
15. II склонение существительных.
16. III склонение существительных.
17. IV склонение существительных.
18. V склонение существительных.
19. Структура анатомического термина с несогласованным определением.
20. Структура анатомического термина, содержащего функцию мышцы.
21. Имя прилагательное. Характеристика I и II группы прилагательных.
22. Согласование прилагательных с существительными. Структура анатомического термина с согласованным и несогласованным определением.
23. Степени сравнения прилагательных.
24. Префиксальные прилагательные.
25. Сложные прилагательные.
26. Образование именительного и родительного падежа множественного числа
27. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.
28. Крылатые выражения.

Образец практического задания к зачету

1. **Напишите словарную форму следующих слов:** задний, сплетение, правый, надчерепной, суставной, узел, раковина, пяточная кость, гребень, простой, орган.
2. **Выпишите словарную форму, определите склонение, выделите основу, образуйте Nom. pl. следующих существительных:** нерв, канал, проход, артерия, край, хрящ, лопатка, сосуд, рог, уздечка.
3. **Выпишите словарную форму и согласуйте в Nom. et Gen. sing.:**
Подкожная вена, сосцевидная вырезка, большой подъязычный проток, суставные поверхности; крестцовые нервные узлы.
4. **Укажите словарную форму каждого слова. Переведите термины на русский язык:**
Bursa ischiadica musculi glutei maximi, processus intrajugularis, facies articulāris capitis costae ductus sublinguales minores; canales palatine posteriors.
5. **Выпишите словарную форму и переведите на латинский язык:** суставная поверхность головки малоберцовой кости, наивысшая выйная линия, верхнечелюстной отросток нижней носовой раковины; копчиковые рога; наружные межрёберные мышцы, короткий лучевой разгибатель запястья, перекрест сухожилий.

Содержание экзамена (2 семестр)

1. Письменно выполнить практическое задание, соответствующее требованиям, предъявляемым к содержанию и объему рубежных контрольных работ, проводимых по каждому из трех разделов курса: грамматико-анатомическому, словообразовательно-клиническому, рецептурно - фармацевтическому. Время выполнения задания – 45 минут.
2. Устно изложить любую пройденную тему по истории и теории медицинской терминологии (выбор по билетам).
3. Показать знания профессиональных медицинских выражений и афоризмов.

Примерный перечень вопросов к экзамену по дисциплине «Латинский язык»

1. Значение классических языков латинского и греческого в современной медицине и науке в целом.
2. Основные этапы развития профессионального языка врача: Древняя Греция –колыбель медицинской науки. Роль Рима в формировании современной медицинской терминологии. Медицинская латынь в эпоху Средневековья, Просвещения и в Новое время.
3. Роль латинского языка в интернационализации языка науки и медицины.
4. Вклад классических языков в формирование профессионального языка русской медицины XVII—XVIII вв., XIX в.
5. Основные языковые источники современной русской медицинской терминологии.
6. Согласование прилагательных с существительными. Структура анатомического термина с согласованным и несогласованным определением.
7. Способы словообразования в клинической терминологии. Основосложение.
8. Суффиксальный способ словообразования. Значение суффиксов.
9. Префиксальный способ словообразования. Значение префиксов.
10. Свободные и связанные терминоэлементы (ТЭ). Место и значение ТЭ в структуре производного слова.
11. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани.
12. Названия медико-биологических наук, специальностей и разделов клинической медицины.
13. Названия методов обследования, лечения, патологических процессов и состояний, хирургических вмешательств.
14. Терминоэлементы, участвующие в образовании терминов, обозначающих свойства, качества, отношения, различные признаки.
15. Конечные терминоэлементы, участвующие в образовании наименований биохимических, физиологических процессов в человеческом организме.
16. Особенности употребления латинских и греческих дублетных приставок в клиническом терминологическом образовании.
17. Генеральные фармацевтические термины.
18. Названия МНН. Общие основы для МНН.
19. Признаки мотивации в названиях МНН.
20. Лекарственные формы и их названия по-латински.
21. Структура фармацевтического термина.
22. Названия лекарственных растений в настоях и отварах.
23. Рецепт. Структура рецепта. Правила оформления латинской части рецепта.
24. Глагол. Грамматические категории глагола. Инфинитив. Определение основы. 4 спряжения. Образование императива. Употребление глаголов в рецептурной прописи.
25. Стандартные рецептурные формулировки с предлогами.
26. Числительные. Разряды числительных и их использование в рецептуре.
27. Химическая номенклатура. Названия химических элементов, кислот.
28. Названия оксидов, солей.
29. Частотные отрезки с химическим значением.
30. Сокращения в рецептах.
31. Студенческий гимн «Gaudeamus».
32. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке.
33. Общекультурное значение латинских пословиц, афоризмов, изречений.

Образец практического задания к экзамену

№1

I

Напишите словарную форму, переведите:

- а) передняя продольная связка, питательные отверстия, верхушка заднего рога; мышца, поднимающая мягкое небо; сплетение спинномозговых нервов;
- б) *vasa lymphatica superficialia, ossa membri inferioris, paries lateralis orbitae, musculus depressor septinae, dura mater encephali.*

II

- а) Объясните значение ТЭ и общий смысл терминов: *endometritis, achillia, synphalangia, psychogenus, retronasalis*;
- б) оформите термины по-латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение: гастроррагия, нефропексия, энтероптоз, остеодистрофия, гепаторафия;
- в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по-латыни: воспаление печени, хирургическая операция рассечения (полости) живота, расширение вен, недостаточное количество эритроцитов;
- г) переведите: хроническая язва ободочной кишки, бурсит сустава колена.

III

а) Переведите:

Возьми: Настойки ландыша

Настойки валерианы по 10 мл

Жидкого экстракта боярышника 5 мл

Ментола 0,1

Смешай. Выдай. Обозначь:

Возьми: Таблетки сульфата неомицина 0,1 чистом 10

Выдай. Обозначь:

- б) переведите: мазь желтого оксида ртути, осажженная сера, масляный раствор камфоры;
- в) напишите по-латыни, выделите "общие основы" и (или) частотные отрезки и укажите их значение: метациклин, октэстрол, сульфатиазол, флюоокортин.

№2

I

Напишите словарную форму, переведите:

- а) нижний суставной отросток, яремная стенка барабанной полости, короткий лучевой разгибатель запястья, перекрест сухожилий, мышечная оболочка тонкой кишки;
- б) *apex vesicae urinariae, incisura cardiaca pulmonis sinistri, vaginae fibrosae digitorum pedis, ligamentum longitudinale anterius columnae vertebralis, ostium venae cavae inferioris atrii dextri.*

II

- а) объясните значение ТЭ и общий смысл терминов: *nephrosis, mesocolon, angioma, perimysium, asynergia, hydropneumothorax*;
- б) оформите термины по-латыни, вычлените ТЭ, объясните их значение: пневмартроз, термоплегия, гистероскопия, холангиоэнтеростомия;
- в) образуйте термины с заданным значением, оформите их по-латыни: наука о глазных болезнях, воспаление поджелудочной железы, опухоль (из) кровеносных сосудов, застой крови, хирургическая операция фиксации ободочной кишки;
- г) переведите: туберкулема легких, хроническая атрофия мышц.

III

а) Переведите:

Возьми: Раствора синэстрола в масле (масляного) 0,1% 1мл

Выдать такие дозы числом 6 в ампулах

Обозначить:

Возьми: Очищенной серы

Оксида магния

Сахара по 10,0

Смешай. Выдай. Обозначь:

б) переведите: листья мяты, сульфид бария; таблетки метионина, покрытые оболочкой;

в) напишите по-латыни, выделите "общие основы" и (или) частотные отрезки, укажите их значение: дикаин, метациклин, цефазитрин, адефовир.

Примерная тематика рефератов

1. История латинского языка, его роль в медицине и общегуманитарное значение.
2. Историческая связь латинского языка с греческим языком.
3. Латинский язык в контексте европейской культуры.
4. Греческая мифология о врачевании и врачевателях.
5. Значение и роль латинского языка в современном медицинском образовании.
6. Латынь Эпохи Возрождения.
7. *Non est medicina sine lingua latina* – Нет медицины без латинского языка.
8. Латинская терминология как зеркало истории медицинской науки.
9. Боги-врачеватели в греческой мифологии.
10. Гиппократ – отец медицины. Клятва Гиппократа, афоризмы Гиппократа.
11. Аристотель и его вклад в развитие медицины.
12. Александрийская медицинская школа.
13. Цельс и его вклад в развитие медицины.
14. Гален и его вклад в развитие медицины.
15. Развитие медицины в Византии.
16. Авиценна и его труды.
17. Медицинские открытия эпохи Возрождения
18. Международные морфологические номенклатуры.
19. Развитие анатомической терминологии.
20. Отражение связи пространства, времени и движения в анатомических терминах.
21. Особенности перевода латинских медицинских терминов.
22. Литературное наследие античной медицины и совершенствование профессионального языка врача.
23. История медицинской терминологии.
24. Структура медицинской терминологии.
25. Латинские термины в наше время.
26. Крылатые фразы, поговорки и специальные выражения на латинском языке.
27. Мифологические имена собственные в языке медицины.
28. Мифологические термины в медицине.
29. Медицинские неологизмы – аббревиатуры.
30. Явления синонимии и псевдосинонимии в анатомической терминологии. Закономерности употребления некоторых синонимов.
31. Синонимы в анатомической терминологии.
32. Латинское наследие в грамматике русского языка.
33. Химическая номенклатура на латинском языке.
34. Латинское наследие в русской медицинской лексике.
35. Частотные отрезки, характеризующие фармакологическое действие лекарственного средства.
36. Русские и латинские названия растений сквозь призму мифологии.
37. Древние о мудрости здоровой жизни.
38. Развитие клинической терминологии.

39. Медицинская терминология в континууме «от античных времен до современности».
40. Медицинская терминология в названиях клинических и фармацевтических дисциплин.
41. Медицинская терминология в названиях специальностей и разделов клинической медицины.
42. Медицинская терминология в названиях методов обследования, лечения, патологических процессов и состояний, хирургических операций.
43. Этимология названий лекарственных растений.
44. Синонимические отношения в медицинской терминологии.
45. Метафоризация как способ терминообразования в клинической медицине.
46. Популярные латинские выражения в моем лексиконе.
47. Латинское наследие в грамматике русского языка.
48. Синонимы в фармацевтической терминологии.
49. Популярные латинские выражения в лексиконе студента-медика.
50. Латинские афоризмы, изречения, пословицы в произведениях русских и зарубежных писателей.

Крылатые выражения медицинской латыни.

1. *Nature sanat, medicus curat morbos* (Hippocrates). — Природа оздоравливает, врач лечит болезни.
2. *Noli nocere. Ne noceas, si juvare non potes* (Hippocrates). — Не вреди, если не можешь помочь.
3. *Contraria contrariis curantur* (Hippocrates). — Противоположное лечится противоположным.
4. *In via est in medicina via sine lingua Latino*. — Нет пути в медицине без знания латинского языка.
5. *Repetitio est mater studiorum* — Повторение — мать учения.
6. *Bene dignoscitur, bene curatur* (Hippocrates). — Хорошо распознаётся, хорошо лечится.
7. *Medicamento, non medicamento*. — Лечи умом, а не лекарством.
8. *Radices litterarum amarae sunt, fructus dulces*. — Корни наук горьки, а плоды сладки.
9. *Non scholae, sed vitae discimus*. — Мы учимся не для школы, а для жизни.
10. *Tempora mutantur et nos mutamur in illis* (Ovidius). — Времена меняются, и мы меняемся вместе с ними.
11. *Mens sana in corpore sano bonum magnum est* (Juvenalis). — В здоровом теле — здоровый дух — великое благо.
12. *Ars longa, vita brevis est* (Hippocrates). — Искусство долговечно, жизнь коротка.
13. *Chirurgus mente prius et oculis agat, quam armata manu* (Heister). — Пусть хирург действует умом и глазами, а затем вооруженной рукой (скальпелем).
14. *Homo ornat locum, non locus hominem*. — Не место красит человека, а человек место.
15. *Edimus, ut vivamus, non vivimus, ut edamus*. — Мы едим для того, чтобы жить, а не живем для того, чтобы есть.
16. *Labor corpus firmat*. — Труд укрепляет тело.
17. *Medicus amicus et servus aegrotorum est* — Врач ~ друг и слуга больных.
18. *Omne nimium nocet*. — Всё излишнее вредит.
19. *Optimum medicamentum quies est* — Покой — наилучшее лекарство.
20. *Usus est optimus magister* (Celsus). — Опыт — наилучший учитель.
21. *Aliis inserviando consumor* (VanTulpius). — Служа другим, сгораю сам.
22. *Corpus sine spiritu cadaver est* — Тело без души — труп.
23. *Utsaluto, itasalutor*. — Как я приветствую, так и меня приветствуют.
24. *Salus aegroti supremo lex medicorum* — Благо больного — высший закон врачей.
25. *Omnia mea mecum porto* (Biantus). — Всё своё ношу с собой.
26. *Senectus insanabilis morbus est* — Старость — неизлечимая болезнь.
27. *Caecus non judicat de colore*. — Слепой не судит о цвете.
28. *Plenus venter non studet libenter*. — Сытое брюхо к учению глухо.
29. *Notae inflammationis sunt: rubor et tumor cum colore et dolore, functio laesa*. — Признаки воспаления: краснота и опухоль с жаром и болью, нарушенная функция.
30. *Non curatur, qui curat* — Не вылечивается тот, кто имеет заботы.

31. Dum spiro, spero. — Покадышу — надеюсь.
32. Gutta cavat lapidem. (Ovldius). — Капляточиткамень.
33. Utiledulciscere. (Horatius) — Совмещать приятное с полезным.
34. Sine ira et studio. (Tacitus) — Без гнева и пристрастия.
35. Alea jacta est. (Caesar) -Жребий брошен.
36. Nulla dies sine linea. (Plinius Major) -Ниднябезстрочки.
37. Sublata causa tollitur morbos. (Hippocrates) — Устранипричину, тогдапройдутболезни.
38. Procul ex oculis, procul ex mente. — Сглаздойой, изсердцавон.
39. Homo est mundi pars. (Cicero) — Человекчастьмира.
40. Hic locus est, ubi mors gaudet succurrere vitae. — Здесьместо, гдесмертьликует, помогаяжизни.
41. Vita sine litteris mors est (Harvey) . — Жизньбезнаук — смерть.
42. Per aspera ad astro. (Seneca) — Черезтернииикзвёздам.
43. Similia similibus curantur. (Hanneman) — Подобноелечитсяподобным.
44. Fortes fortuna adjuvat. — Сильному судьба помогает.
45. Amor et tussis non celatur. — Любовь и кашель не скроешь.
46. Medicamenta heroica in manu imperiti sunt ut gladius in dextra furiosi. -Сильнодействующее лекарство в руке неопытного, что меч в руке безумного.
47. Mollities corpus debilitat. (Linnaeus) -Изнеженность тело расслабляет.
48. Amore, more, ore, re probantur amicitiae. -Любовью, поведением, речью, делом доказывается дружба.
49. Contra vim mortis non est medicamen in hortis. — Противсилсмертинетлекарствавсадах.
50. Qualis vita, finis ita. — Какова жизнь, таков и конец.
51. Quod licet Jovi, non licet bovi. — Что позволено Юпитеру, не позволено быку.
52. Ubi concordia, ibi victoria. — Где согласие, там — победа.
53. Lapsus linguae. — Оговорка.
54. Lapsus memoriae. — Забывчивость.
55. Omne initium difficile. — Всякое начало трудно.
56. Tabula rasa. — Чистая доска(несведущий человек).
57. Terra incognita. -Неведомая земля.(неизвестная область знания).
58. Fortuna caeca est. — Судьба — слепа.
59. Salus populi — suprema lex. (Cicero) — Здоровьенарода — высшийзакон.
60. Nosce te ipsum (Socrates). — Познайсамогосебя.
61. Ignorantia non est argumentum. -Незнание — недовод.
62. Memento mori — Помни о смерти.
63. Alma mater. — Мать — кормилица.
64. Labor omnia vincit (Virgilius). — Труд всё побеждает.
65. Arbor vitae. — Древо жизни.
66. Homo homini lupus (amicus) est (Plautus). — Человек человеку — волк (друг).
67. Hominis errare est, insipientis perservare. — Человеку свойственно ошибаться глупцу — упорствовать.
68. Ignoti nulla curatio morbi. — Нельзя лечить непознанную болезнь.
69. Hygiene amica valetudinis. — Гигиена — подруга здоровья.
70. Ubi pus, ibi incisio. — Где гной, там — разрез.
71. Verba volant, scripta manent. — Слова улетают, написанное остаётся.
72. Membra sumus corporis magni — Мы — члены большого тела(общества).
73. Non multa, sed multum. — Не много, но многое.
74. Volens — nolens. -Хочешь — не хочешь.
75. Maxima debetur puero reverentia (Juvenalis). — К ребенку должно относиться с уважением.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Требования к выполнению тестового задания

Тестирование является одним из основных средств формального контроля качества обучения. Это метод, основанный на стандартизированных заданиях, которые позволяют измерить психофизиологические и личностные характеристики, а также знания, умения и навыки испытуемого.

Основные принципы тестирования, следующие:

- связь с целями обучения - цели тестирования должны отвечать критериям социальной полезности и значимости, научной корректности и общественной поддержки;
- объективность - использование в педагогических измерениях этого принципа призвано не допустить субъективизма и предвзятости в процессе этих измерений;
- справедливость и гласность - одинаково доброжелательное отношение ко всем обучающимся, открытость всех этапов процесса измерений, своевременность ознакомления обучающихся с результатами измерений;
- систематичность – систематичность тестирований и самопроверок каждого учебного модуля, раздела и каждой темы; важным аспектом данного принципа является требование репрезентативного представления содержания учебного курса в содержании теста;

- гуманность и этичность - тестовые задания и процедура тестирования должны исключать нанесение какого-либо вреда обучающимся, не допускать ущемления их по национальному, этническому, материальному, расовому, территориальному, культурному и другим признакам;

Важнейшим является принцип, в соответствии с которым тесты должны быть построены по методике, обеспечивающей выполнение требований соответствующего федерального государственного образовательного стандарта.

Выделяют следующие виды тестовых заданий:

- перекрестный выбор – задание заключается в подборе пар из двух блоков по тем или иным признакам;
- альтернативный выбор;
- множественный выбор – задание заключается в выборе правильного ответа из трех и более вариантов;
- упорядочение – используется для проверки умения составить медицинский термин из данных слов;
- завершение – обучающимся предлагается самостоятельно закончить термин, руководствуясь смыслом;
- подстановка – выполнение задания предусматривает изменение формы слова или структуры термина в целом;
- трансформация – выполнение задания предусматривает изменение термина согласно образцу;
- клоуз-тест – предполагает восстановление пропущенных слов в термине. С его помощью проверяют общий уровень владения профессиональным языком.

Критерии оценки знаний при проведении тестирования

Отметка «отлично» выставляется при условии правильного ответа не менее чем 90% тестовых заданий;

Отметка «хорошо» выставляется при условии правильного ответа не менее чем 80 % тестовых заданий;

Отметка «удовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа не менее 60 %;

Отметка «неудовлетворительно» выставляется при условии правильного ответа менее чем на 60 % тестовых заданий.

Результаты текущего контроля используются при проведении промежуточной аттестации.

Требования к написанию реферата

Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Реферат должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список использованных источников. В зависимости от тематики реферата к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т.д. Объем реферата – 15-20 страниц печатного текста, включая титульный лист, введение, заключение и список литературы.

Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы с источниками литературы, их систематизация;
2. Развитие навыков логического мышления;
3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

При оценке реферата используются следующие критерии:

- новизна текста;
- обоснованность выбора источника;
- степень раскрытия сущности вопроса;
- соблюдения требований к оформлению.

Критерии оценивания реферата:	
«отлично»	Выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы.
«хорошо»	Основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; невыдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы.
«удовлетворительно»	Имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты отсутствует вывод.
«неудовлетворительно»	Тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное не понимание проблемы.

Тематика рефератов прилагается.

Критерии оценки презентации

Оценка	Характеристика ответа студента
отлично	Информация по заявленной проблеме изложена полно и чётко. Отсутствуют фактические ошибки. Отсутствует избыток информации. Материалы исследования чётко структурированы, эффекты, применённые в презентации не отвлекают от её содержания, способствуют акцентированию внимания на наиболее важных моментах. Фон слайда выполнен в приятных для глаз зрителя тонах. Стиль оформления презентации (графического, звукового, анимационного) соответствует содержанию презентации и способствует наиболее полному восприятию информации.
хорошо	Информация по проблеме изложена не полностью или с избытком, присутствуют несколько незначительных недочётов. Материалы исследования структурированы недостаточно чётко. Некоторые применённые эффекты отвлекают внимание зрителя. Имеются несоответствия между стилем оформления и информационным содержанием слайда. Некоторые гиперссылки работают некорректно.
удовлетворительно	Тема раскрыта в ограниченном объеме, Демонстрирует неспособность логично и связно оформить презентацию. Презентация изобилует мульти-медиа-эффектами, несоответствующими содержанию слайдов, не отвечающих целям создания презентации. Эффекты отвлекают внимание, фон затрудняет восприятие информации на слайде, текст трудночитаем. Гиперссылки работают

	не все или не работают вовсе.
неудовлетворительно	Тема презентации не раскрыта. Информация, изложенная в презентации не соответствует обозначенной теме исследования. В тексте присутствуют серьёзные фактические ошибки, информация недостаточно структурирована, не полная.

Требования к контрольной работе

Контрольная работа представляет собой один из видов самостоятельной работы обучающихся. По сути – это изложение ответов на определенные теоретические вопросы по учебной дисциплине, а также решение практических задач. Контрольные проводятся для того, чтобы развить у обучающихся способности к анализу научной и учебной литературы, умение обобщать, систематизировать и оценивать практический и научный материал, укреплять навыки овладения понятиями определенной науки и т. д.

При оценке контрольной преподаватель руководствуется следующими критериями:

- работа была выполнена автором самостоятельно;
- обучающийся подобрал достаточный список литературы, который необходим для осмысления темы контрольной;
- автор сумел составить логически обоснованный план, который соответствует поставленным задачам и сформулированной цели;
- обучающийся проанализировал материал;
- контрольная работа отвечает всем требованиям четкости изложения и аргументированности, объективности и логичности, грамотности и корректности;
- обучающийся сумел обосновать свою точку зрения;
- контрольная работа оформлена в соответствии с требованиями;
- автор защитил контрольную и успешно ответил на все вопросы преподавателя.

Контрольная работа, выполненная небрежно, не по своему варианту, без соблюдения правил, предъявляемых к ее оформлению, возвращается без проверки с указанием причин, которые доводятся до обучающегося. В этом случае контрольная работа выполняется повторно.

Критерии оценки знаний при написании контрольной работы

Отметка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование принятых решений.

Отметка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или в решении задач некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Отметка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания.

Критерии оценки знаний на экзамене

Экзамен может проводиться в форме устного и письменного опроса по билетам (вопросам), с предварительной подготовкой или без подготовки, по усмотрению преподавателя. Экзаменатор вправе задавать вопросы сверх билета, а также, помимо теоретических вопросов, давать задания по программе данного курса.

Экзаменационные билеты (вопросы) утверждаются на заседании кафедры и подписываются заведующим кафедрой. В билете должно содержаться не более трех вопросов. Комплект экзаменационных билетов по дисциплине должен содержать 15 билетов.

На экзамене студент должен:

1. Письменно выполнить практическое задание, соответствующее требованиям, предъявляемым к содержанию и объему рубежных контрольных работ, проводимых по каждому из трех разделов курса: грамматико-анатомическому, словообразовательно-клиническому, рецептурно - фармацевтическому. Время выполнения задания – 45 минут.
2. Устно изложить любую пройденную тему по истории и теории медицинской терминологии (выбор по билетам).
3. Показать знания профессиональной терминологии и крылатых выражений.

Критерии оценки письменных работ

Оценка	Характеристика письменной работы
отлично	Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы. Перевод представляет собой адекватную передачу медицинского термина средствами русского языка в неразрывном единстве содержания и формы. Точное использование научной терминологии, грамотное, логически правильное изложение ответа и применение знаний. Задание выполнено в полном объеме. Свободное владение учебным материалом. Высокий уровень культуры исполнения заданий. 1-2 ошибки на изученный материал (орфографические или грамматические). Отсутствие смысловых и терминологических искажений.
хорошо	Достаточно полные и систематизированные знания в объеме учебной программы. Использование научной терминологии. Грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы. Допускаются незначительные терминологические искажения. Воспроизведение лексических единиц по памяти без особых усилий. Понимание грамматических особенностей, точность. Умение ориентироваться в базовых концепциях и направлениях по изучаемой дисциплине. 4-5 ошибок на изученный материал (орфографических и грамматических).
удовлетворительно	Достаточные знания в объеме учебной программы. Использование научной терминологии. Грамотное, логически правильное изложение ответа на вопросы. Допускаются незначительные искажения в медицинской терминологии при условии владения текущим материалом и выполнения поставленной задачи. Умение ориентироваться в теории и грамматическом материале предмета. 6 ошибок на изученный материал (орфографических и грамматических). В переводе допущено 40% грамматических и стилистических ошибок.
неудовлетворительно	Неполное выполнение заданий (менее чем на 60%). Нарушение правильности передачи медицинских терминов на латинский язык. Допускаются грубые терминологические искажения. Наличие орфографических и грамматических ошибок (9-10 ошибок на изученный материал). Неполное воспроизведение по памяти лексических единиц пройденных занятий. Отсутствие знаний и компетенций в рамках образовательного стандарта.

Критерии оценки устных ответов

Оценка	Характеристика ответа студента
отлично	<p>Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы. Оперирование программным учебным материалом в знакомой и незнакомой ситуациях. Наличие единичных несущественных ошибок в действиях, самостоятельно исправляемых студентами. Точное использование научной терминологии, стилистически грамотное, логически правильное изложение ответа. Способность самостоятельно решать сложные проблемы в нестандартной ситуации в рамках учебной программы. Самостоятельная работа на практических занятиях, творческое участие в групповых обсуждениях.</p>
хорошо	<p>Систематизированные и полные знания по всем разделам учебной программы. Полное воспроизведение программного учебного материала с несущественными ошибками. Применение знаний в знакомой ситуации по образцу; применение специальных умений и навыков с незначительной помощью преподавателя. Лингвистически и логически правильное изложение ответа, умение делать обоснованные выводы. Активная самостоятельная работа на практических занятиях.</p>
удовлетворительно	<p>Достаточные знания в объеме учебной программы, но неполное воспроизведение учебного материала. Наличие исправимых ошибок при дополнительных (наводящих) вопросах. Затруднения в применении отдельных специальных умений и навыков. Проявление интереса к учению. Самостоятельная работа на практических занятиях.</p>
неудовлетворительно	<p>Некомпетентность в решении поставленных задач. Поставленная задача не решена. Недостаточно полный объем знаний по учебному материалу. Изложение материала, ответов на вопросы с существенными грамматическими ошибками. Пассивность на практических занятиях или отказ от ответа.</p>

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Латинский язык» по направлению подготовки специалистов 31.05.01. Лечебное дело

8.1. Основная литература:

1. Чернявский, М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник для студентов высших медицинских фармацевтических учебных заведений / М.Н. Чернявский. - Москва: Шико, 2018. - 448 с.

8.2. Дополнительная литература:

2. Панасенко, Ю.Ф. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебник / Ю. Ф. Панасенко. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016. - 352 с. - ЭБС «Консультант студента» - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970435021.html>
3. Бухарина, Т.Л. Латинский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Л. Бухарина, В. Ф. Новодранова, Т. В. Михина. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 496 с. - ЭБС «Консультант студента» - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970431825.html>

8.3. Информационно-телекоммуникационные ресурсы сети «Интернет»

- Образовательный портал ФГБОУ ВО «МГТУ» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://mkgtu.ru/>, свободный
- Официальный сайт Правительства Российской Федерации. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.government.ru>, свободный
- Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.garant.ru/>, авторизованный
- Научная электронная библиотека www.eLIBRARY.RU – Режим доступа: <http://elibrary.ru/>, свободный
- Электронный каталог библиотеки – Режим доступа: <http://lib.mkgtu.ru:8004/catalog/fo12/>, свободный
- Единое окно доступа к образовательным ресурсам: Режим доступа: <http://window.edu.ru/>, свободный
- "Lingua Latina aeterna" - <http://www.linguaeterna.com>
- Живая латынь - www.school.edu.ru
- Многоязычный онлайн-словарь Лингво - www.lingvo.ru/lingvoMultiKulti.Ru - язык как инструмент познания мира.
- ORBIS LATINUS online - <http://www.columbia.edu/html>
- Махаон – медицинский справочник: <http://www.makhaon.com/index.php?lng=ru>
- Латынь, латинский язык: <http://latinsk.ru/>
- Медицинский словарь: <http://www.wmed.ru/dic.htm>
- Medical Terms Dictionary: <http://www.medterms.com/script/main/hp.asp>

9.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Латинский язык»

План проведения занятий

№ п/п	Раздел / тема дисциплины	Лекции	Практические	СРС
		ОФО	ОФО	ОФО
1.	Введение. История развития и роль латинского языка в формировании профессионального языка врача. Основные этапы развития медицинской терминологии. Общекультурное значение латинского языка.		2	2
2.	Латинский алфавит. Правила произношения гласных, согласных и буквенных сочетаний.Частотные отрезки со сложной орфографией.		2	2
3.	Правила ударения. Правила определения краткости и долготы гласных.Особые случаи постановки ударения.		2	2
4.	Морфология. Грамматические категории имени существительного. Существительные 1-5 склонений. Понятие о словарной форме. Структурные типы анатомо-гистологических терминов.Несогласованное определение		2	2
5.	Контрольное задание №1. Имя прилагательное.Грамматические категории. Склонение прилагательных.Словарная форма. Определение основы прилагательных. Согласованное определение. Структура многословных терминов с согласованным определением.		2	2
6.	Прилагательные в форме сравнительной степени, используемые в анатомической терминологии. Превосходная степень прилагательных. Прилагательные, образующие степени сравнения от разных основ.Структура многословных терминов с согласованным и несогласованным определениями.		2	2
7.	Важнейшие латинские и греческие приставки в анатомо-гистологической терминологии. Латинские числительные в роли приставок.		2	2
8.	Субстантивация прилагательных. Образование сложных прилагательных.		2	2
9.	Морфология. Контрольное задание №2. Окончания существительных мужского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках мужского рода существительных III склонения.		2	2
10.	Анатомические термины, передающие названия мышц по их функции. Структура многословных терминов, включающих названия мышц по их функции.		2	2
11.	Окончания существительных женского рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках женского рода существительных III склонения.		2	2
12.	Окончания существительных среднего рода III склонения в именительном падеже единственного числа и модели их перехода к родительному. Исключения из правил о признаках среднего рода существительных III склонения.		2	2
13.	Именительный падеж множественного числа существительных и прилагательных. Сокращённые обозначения некоторых анатомических образований.		2	2

14.	Родительный падеж множественного числа существительных и прилагательных.		2	2
15.	Сводная таблица окончаний пяти латинских склонений.		2	2
16.	Обобщение изученного материала анатомической терминологии.		2	4
17.	Контрольное задание №3		2	3,75
	Зачет		34	37,75
18.	Особенности раздела «Клиническая терминология». Структура и типы клинических терминов. Ударение в однословных клинических терминах. Частотные суффиксы.		2	
19.	Сложные клинические термины. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). Многозначность и омонимия. Греческие терминоэлементы и их латинские эквиваленты. Конечные и начальные терминоэлементы, участвующие в образовании названий медицинских специальностей и смежных дисциплин; специалистов; методов первичного диагностического контроля; приборов и инструментов.		2	1
20.	Образование терминов, обозначающих различные психосоматические патологии; методы электро- и рентгенографического контроля.		2	1
21.	Терминоэлементы, участвующие в образовании терминов, обозначающих хирургические манипуляции, приемы хирургической помощи. Терминоэлементы, участвующие в образовании названий лабораторно-диагностических определений.		2	1
22.	Терминоэлементы, участвующие в образовании терминов, обозначающих свойства, качества, отношения, различные признаки. Конечные терминоэлементы, участвующие в образовании наименований биохимических, физиологических процессов в человеческом организме.		2	1
23.	Особенности употребления латинских и греческих дублетных приставок в клиническом терминологическом образовании.		2	1
24.	Контрольное задание №1 по итогам усвоения раздела «Клиническая терминология».		2	
25.	Основные понятия фармацевтической терминологии. Международные непатентованные наименования лекарственных веществ (МНН). Общие основы для МНН. Торговые названия препаратов. Словообразующие частотные отрезки в тривиальных названиях лекарственных средств.		2	1
26.	Структура фармацевтических терминов. Названия важнейших лекарственных форм и краткие сведения о них. Названия органов (частей) растений.		2	
27.	Грамматические категории глагола. Повелительное и сослагательное наклонения. Глагольные формулировки, употребляющиеся в рецептах. Предлоги. Рецептурные формулировки с предлогами.		2	1
28.	Рецепт. Структура рецепта. Правила оформления латинской части рецепта.		2	1
29.	Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, кислот, оксидов, гидроксидов.		2	1
30.	Названия солей. Частотные отрезки с химическим значением.		2	1
31.	Сокращения в рецептах.		2	

32.	Греческие и латинские числительные-приставки в названиях лекарственных средств.		2	
33.	Систематизация частотных отрезков со сложной орфографией. Упражнения на повторение.		2	1
34.	Контрольное задание №2 по итогам усвоения раздела «Фармацевтическая терминология».		2	
	Экзамен(27)		34	11
	Всего		68	48,75

Методические рекомендации студентам должны раскрывать рекомендуемый режим и характер учебной работы по изучению теоретического курса (или его раздела/части), практических и/или семинарских занятий, лабораторных работ (практикумов), и практическому применению изученного материала, по выполнению заданий для самостоятельной работы, по использованию

информационных технологий и т.д. Методические рекомендации должны мотивировать студента к самостоятельной работе и не подменять учебную литературу.

Обучение складывается из аудиторных занятий и самостоятельной внеаудиторной работы. Основное учебное время выделяется на практическую работу по усвоению материала. Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине и выполняется в пределах часов, отводимых на ее изучение. Каждый обучающийся обеспечивается доступом к библиотечным фондам кафедры и ВУЗа.

В целях реализации компетентностного подхода рекомендуется широкое использование в учебном процессе активных форм проведения занятий в виде разбора конкретных ситуационных задач, проведение студенческих олимпиад в сочетании с самостоятельной внеаудиторной работой, в виде выполнения авторизованного изложения предлагаемых для разбора вопросов и написание рефератов.

Текущий контроль усвоения предмета определяется устным опросом и письменной контрольной работой.

Различные виды учебной работы, включая самостоятельную работу студента, способствуют овладению культурой мышления, способностью в письменной и устной речи логически правильно оформить его результаты; готовностью к формированию системного подхода к анализу медицинской информации, восприятию инноваций; формируют способность и готовность к самосовершенствованию, самореализации, личностной и предметной рефлексии.

Системно-терминологический принцип обучения создаёт прочную мотивационную базу учебно-познавательной деятельности студента, концентрирует его внимание на возможностях эффективного усвоения медицинской терминологии, опирающегося, в первую очередь, на логические способы и приёмы.

Усвоению латинского языка и основ медицинской терминологии способствуют задания для самоконтроля, обучающие программы и тесты, наглядные и технические средства обучения.

На каждом занятии должна быть предусмотрена индивидуальная самостоятельная работа студентов под руководством преподавателя. Для нее должно выделяться до 60 % учебного времени в зависимости от трудоёмкости новой темы, нуждающейся в объяснении преподавателя.

Реализация профессиональных задач развивает логику мышления, сознательность и грамотность в использовании терминов, свободную ориентацию в различных подсистемах медицинской терминологии.

Помимо профессиональной и общеобразовательной задач перед курсом латинского языка и медицинской терминологии стоит также задача общекультурного развития и нравственного воспитания студентов. Эта задача реализуется путем включения в учебный материал специально отобранных крылатых выражений, пословиц и поговорок, а также при активной самостоятельной аудиторной и внеаудиторной работе. Для успешного освоения учебного материала необходима планомерная работа в течение всего семестра.

Успешное формирование знаний медицинской терминологии и умений применять ее на практике в значительной степени зависит от систематического контроля успеваемости.

Основные формы текущего контроля – проверка заданий, выполненных самостоятельно в аудитории или дома, устный или письменный контроль терминологического минимума, компьютерный контроль исходного уровня усвоения.

Традиционные формы контроля: устный ответ на практическом занятии, проверка конспекта, проверка выполнения домашнего задания, письменные контрольные работы, письменное тестирование, письменный зачет или экзамен; наблюдение и анализ деятельности студента на практических занятиях.

Основные формы промежуточного (рубежного) контроля – тематические письменные контрольные работы, тестовый контроль на материале изучаемых подсистем медицинской терминологии, устный опрос. По результатам этих работ оценивается уровень усвоения материала дисциплины и выставляется зачет.

Форма итогового контроля – экзамен (в устной и письменной форме) в конце второго семестра первого курса.

Методические рекомендации по самостоятельной работе над произношением и техникой чтения.

Формы самостоятельной работы студентов над произношением и техникой чтения:

- 1) фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков латинского языка;
- 2) фонетические упражнения по отработке правильного ударения;
- 3) чтение вслух лексического минимума по отдельным темам;
- 4) чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;
- 5) чтение вслух многословных терминов для перевода;
- 6) чтение вслух профессиональных выражений и афоризмов.

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на возможное несоответствие между написанием и произношением слов в латинском языке, например, одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков. Необходимо научиться распознавать звуки в отдельных словах, словосочетаниях и воспроизводить их; понимать при прослушивании отдельные слова и воспроизводить их. Это дает возможность грамотно и правильно строить термины на латинском языке. Помимо правил чтения букв в разных позициях или знания транскрипции в латинском языке необходимо помнить об ударении. Для правильной постановки ударения нужно знать правила долготы и краткости предпоследнего слога.

Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой Формы самостоятельной работы студентов с лексическим материалом:

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов;
- 5) подбор антонимов;
- 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

- 1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме, при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписывать из словаря лексические единицы в их словарной форме. Например, имена существительные – именительный падеж единственного числа; окончание родительного падежа и род одной буквой.
- 2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с латинского языка – на русский, с русского языка – на латинский) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).
- 3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов в словосочетаниях.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

- 1) поиск заданных слов в словаре;
- 2) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- 3) выбор нужных значений многозначных слов;
- 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

- 1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильным.
- 2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контексте многословного термина.
- 3) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (рецепте) они функционируют в разных грамматических конструкциях.

Методические рекомендации по работе с грамматическим материалом

Формы самостоятельной работы студентов с грамматическим материалом:

- 1) устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 2) письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- 3) составление карточек по отдельным грамматическим темам;
- 4) поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в терминах;
- 5) перевод терминов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Для самостоятельной работы над грамматикой необходимо использовать рекомендуемые грамматические справочники и пособия. Повторять следует особо трудные и специфические для латинского языка разделы грамматики.

Для того, чтобы повторить один из нужных разделов грамматики, следует прочесть его по грамматическому справочнику, разобраться в объяснении, проанализировать примеры, а затем выполнить упражнения. Все другие виды упражнений, предлагаемые в пособиях, рекомендуется делать письменно. Рекомендуется также делать грамматический анализ терминов:

- 1) полностью разобрать термин по частям речи и объяснить все грамматические явления;
- 2) Как заключительный этап закрепления грамматического явления полезен перевод с русского языка на латинский.

При изучении определенных грамматических явлений латинского языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала. Следует уделять внимание порядку слов в термине.

Важное место при переводе термина имеют интернациональные слова, значение которых можно раскрыть без обращения к словарю, так как они имеют общие корни во многих европейских и латинском языках.

При переводе терминов с латинского языка на русский и с русского на латинский, особое внимание нужно обращать на предлоги, которые бывают латинскими и греческими и поэтому часто расходятся в значениях.

Эффективным средством расширения запаса слов служит знание способов словообразования в латинском языке. Знание значения суффиксов и префиксов поможет легко справиться с переводом на русский язык незнакомого латинского слова.

Методические рекомендации по самостоятельной работе над письменной речью на латинском языке

Формы самостоятельной работы студентов над письменной речью:

- 1) письменные задания по оформлению тетради-словаря;
- 2) письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения;
- 3) письменный перевод с русского языка на латинский.

Следует периодически практиковать письменные упражнения на грамматическом и лексическом материале, составлять конспекты и планы к прочитанному, писать доклады и сообщения по конкретным темам. Выполняя письменные задания, необходимо учитывать особенности грамматического строя латинского языка.

Самоконтроль

Этот этап является завершающим в переводе терминов, где вы проверяете, насколько ваш перевод соответствует тем задачам и целям, которые вы определили вначале. «Учёл ли я все пункты, которые были заявлены в задании?» «Насколько грамотно я сделал перевод?» Проконтролируйте окончания, порядок слов и т. д.

Темы рефератов для самостоятельной работы студентов

1. История латинского языка, его роль в медицине и общегуманитарное значение.
2. Историческая связь латинского языка с греческим языком.
3. Латинский язык в контексте европейской культуры.
4. Греческая мифология о врачевании и врачевателях.
5. Значение и роль латинского языка в современном медицинском образовании.
6. Латынь Эпохи Возрождения.
7. Non est medicina sine lingua latina – Нет медицины без латинского языка.
8. Латинская терминология как зеркало истории медицинской науки.

9. Боги-врачеватели в греческой мифологии.
10. Гиппократ – отец медицины. Клятва Гиппократа, афоризмы Гиппократа.
11. Аристотель и его вклад в развитие медицины.
12. Александрийская медицинская школа.
13. Цельс и его вклад в развитие медицины.
14. Гален и его вклад в развитие медицины.
15. Развитие медицины в Византии.
16. Авиценна и его труды.
17. Медицинские открытия эпохи Возрождения
18. Международные морфологические номенклатуры.
19. Развитие анатомической терминологии.
20. Отражение связи пространства, времени и движения в анатомических терминах.
21. Особенности перевода латинских медицинских терминов.
22. Литературное наследие античной медицины и совершенствование профессионального языка врача.
23. История медицинской терминологии.
24. Структура медицинской терминологии.
25. Латинские термины в наше время.
26. Крылатые фразы, поговорки и специальные выражения на латинском языке.
27. Мифологические имена собственные в языке медицины.
28. Мифологические термины в медицине.
29. Медицинские неологизмы – аббревиатуры.
30. Явления синонимии и псевдосинонимии в анатомической терминологии. Закономерности употребления некоторых синонимов.
31. Синонимы в анатомической терминологии.
32. Латинское наследие в грамматике русского языка.
33. Химическая номенклатура на латинском языке.
34. Латинское наследие в русской медицинской лексике.
35. Частотные отрезки, характеризующие фармакологическое действие лекарственного средства.
36. Русские и латинские названия растений сквозь призму мифологии.
37. Древние о мудрости здоровой жизни.
38. Развитие клинической терминологии.
39. Медицинская терминология в континууме «от античных времен до современности».
40. Медицинская терминология в названиях клинических и фармацевтических дисциплин.
41. Медицинская терминология в названиях специальностей и разделов клинической медицины.
42. Медицинская терминология в названиях методов обследования, лечения, патологических процессов и состояний, хирургических операций.
43. Этимология названий лекарственных растений.
44. Синонимические отношения в медицинской терминологии.
45. Метафоризация как способ терминообразования в клинической медицине.
46. Популярные латинские выражения в моем лексиконе.
47. Латинское наследие в грамматике русского языка.
48. Синонимы в фармацевтической терминологии.
49. Популярные латинские выражения в лексиконе студента-медика.
50. Латинские афоризмы, изречения, пословицы в произведениях русских и зарубежных писателей.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине позволяют:

- организовать процесс образования путем визуализации изучаемой информации посредством использования презентаций, учебных фильмов;
- контролировать результаты обучения на основе компьютерного тестирования;
- автоматизировать расчеты аналитических показателей, предусмотренные программой научно-исследовательской работы;
- автоматизировать поиск информации посредством использования справочных систем.

Основными целями применения ИКТ на занятиях по латинскому языку являются:

- повышение мотивации к изучению языка;
- совершенствование иноязычной коммуникативной компетентности;
- увеличение объема лингвистических знаний;
- развитие способности и готовности к самостоятельному изучению латинского языка.

2 группы ИКТ: технологии использования компьютерных программ и Интернет – технологии.

Технология использования компьютерных программ включает использование:

электронных глоссариев, словарей и библиотек; интерактивной доски (Smart Board); программы Power Point для подготовки презентаций и др. С их помощью можно проводить: отработку произношения; обучение монологической речи; обучение письму; отработку грамматических и лексических навыков. Они предназначены как для аудиторной, так и для самостоятельной работы студентов.

Интернет - технологии предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований. С их помощью можно использовать аутентичные аудио и видео ресурсы on-line, отыскивать нужные Internet-сайты, проводить АСТ-тесты, Internet-экзамены.

ИКТ помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения.

10.1. Перечень необходимого программного обеспечения

Для осуществления учебного процесса используется свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение:

1. Тестовая система на базе Moodle;
2. Тестовая система собственной разработки, правообладатель ФГБОУ ВО «МГТУ», свидетельство №2013617338.

10.2. Перечень необходимых информационных справочных систем:

Профессиональные базы данных, информационные, справочные и поисковые системы необходимые для обеспечения образовательного процесса в соответствии со спецификой дисциплины, включенные в реестр «Профессиональные базы данных и информационные справочные системы», размещенный на официальном сайте МГТУ.

1. Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM» (www.znanium.com).
2. Электронная библиотечная система ЭБС IPRbooks (<http://www.iprbookshop.ru>)
3. Электронная библиотечная система «Консультант студента» (<http://www.studentlibrary.ru>)

Для обучающихся обеспечен доступ (удаленный доступ) к следующим современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам:

1. Консультант Плюс – справочная правовая система (<http://consultant.ru>)
2. Web of Science (WoS) (<http://apps.webofknowledge.com>)
3. Научная электронная библиотека (НЭБ) (<http://www.elibrary.ru>)
4. Электронная Библиотека Диссертаций (<https://dvs.rsl.ru>)
5. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru>)
6. Национальная электронная библиотека (<http://нэб.рф>)

11. Описание материально-технической базы необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Латинский язык»

Наименования специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Специальные помещения		
<p>Языковая лаборатория кафедры иностранных языков МГТУ №320 ул.Первомайская ,191, 3 этаж.</p>	<p>Учебная мебель: столы, стулья; доска для письма мелом, проектор, экран, наглядные пособия. Компьютер на рабочем столе преподавателя с выходом в Интернет. Переносное мультимедийное оборудование.</p>	<p>1. Операционная система «Windows», договор 0376100002715000045-0018439-01 от 19.06.2015; свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение: 1. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»; 2. Программа для работы с архивами «7zip»; 3. Программа для работы с документами формата pdf «Adobe reader»</p>
Помещения для самостоятельной работы		
<p>Компьютерный класс, читальный зал: ул.Первомайская ,191, 3 этаж.</p>	<p>Учебная мебель: столы, стулья; проектор, компьютерный класс на 15 посадочных мест, оснащенный компьютерами Pentium с выходом в Интернет</p>	<p>1. Операционная система «Windows», договор 0376100002715000045-0018439-01 от 19.06.2015; свободно распространяемое (бесплатное не требующее лицензирования) программное обеспечение: 1. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «VLC media player»; 2. Программа для воспроизведения аудио и видео файлов «K-lite codec»; 3. Офисный пакет «WPS office»; 4. Программа для работы с архивами «7zip»; 5. Программа для работы с документами формата .pdf «Adobe reader»;</p>

Дополнения и изменения в рабочей программе

за _____ / _____ учебный год

В рабочую программу _____
(наименование дисциплины)

для направления (специальности) _____
(номер направления (специальности))

вносятся следующие дополнения и изменения:

Дополнения и изменения внес _____
(должность, Ф.И.О., подпись)

Дополнения и изменения рассмотрены и одобрены на заседании кафедры

(наименование кафедры)

« ____ » _____ 20 ____ г

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (Ф.И.О.)